

75 Хадыр сказал Мусе: «О Муса, я уже говорил тебе, что ты не сможешь с терпением относиться к моим поступкам».

76 Муса сказал: «Если я еще раз спрошу тебя о чем-либо, то расстанься со мной. Твой отказ идти вместе со мной будет оправдан, поскольку я послушался твоего приказа уже два раза».

77 Они продолжили путь, пока не пришли к жителям одного селения, и попросили у них еды, но те отказались накормить их и оказать им гостеприимство. И нашли они в этом селении стену, готовую обрушиться. Хадыр выровнял ее, и тогда Муса сказал ему: «Если бы ты пожелал получить вознаграждение за это, то ты бы получил его, ведь мы нуждаемся в нем [вознаграждении], после того, как нам отказали в гостеприимстве».

78 Хадыр сказал Мусе: «Это возражение тому, что я не потребовал вознаграждения за выравнивание стены, станет причиной нашего расставания, но я поведаю тебе толкование своих поступков, увидев которые ты не смог проявить терпение».

79 Что касается корабля, за пробоину в котором ты порицал меня, то он принадлежал бедным труженикам, которые не в силах отстаивать права на него. Я сделал в нем пробоину, чтобы им не завладел царь, находящийся перед ними, и который силой отнимает все неповрежденные корабли у их хозяев и оставляет поврежденные.

80 Что касается юноши, убийство которого ты порицал, то его родители были верующими [людьми], а Он, согласно знанию Аллаха, являлся неверующим. Мы опасались того, что, по достижению совершеннолетия, он станет принуждать своих родителей к неверию в Аллаха и беззаконию, пользуясь их любовью к себе или тем, что они нуждаются в нем.

81 И мы захотели, чтобы Аллах даровал им сына, лучше него своей религией благочестием и нравом, и кто более милосерден к своим родителям, чем он.

82 Что касается стены, которую я выровнял, то она принадлежит двум маленьким мальчикам, которые живут в том селении, куда мы пришли, и отец их умер. Под этой стеной было богатство, зарытое для них, а отец их был праведным человеком. Твой Господь, о Муса, пожелал, чтобы они достигли совершеннолетия и извлекли свое имущество, зарытое под ней [стеной], но если бы эта стена рухнула сейчас, то их имущество обнаружилось бы и было бы украдено. Такое распоряжение является милостью твоего Господа по отношению к ним, и я не совершил ничего на свое усмотрение. Вот толкование того, к чему ты не смог отнести терпеливо.

После того, как Аллах упомянул рассказ о Хадыре, Он упомянул рассказ о Зуль-Карнейне, поскольку между ними есть связь, ведь каждый из них стремился защитить слабых. Аллах сказал:

83 «О Посланник, многобожники и иудеи спрашивают тебя о Зуль-Карнейне. Скажи: «Я прочту вам часть из его истории, чтобы вы извлекли урок и поразмыслили над этим»».

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Необходимо быть благоразумным, осмотрительным и неторопливым при суждении о чем-либо;
- Решения принимаются, опираясь на внешние факторы. Сюда также относятся вопросы, касающиеся мирской жизни: имущества, крови и так далее;
- Большое зло можно отвратить совершением малого зла, и большую выгоду можно сохранить посредством упущения меньшей выгоды;
- Человек не должен покидать своего спутника и прекращать дружбу с ним, пока тот не причинит неудобства и не будет оправдан;
- Необходимо соблюдать этикет по отношению к Всевышнему Аллаху в своих словах, приписывая Ему добро и не приписывая зло;
- Аллах защищает Своего праведного раба и его потомство.

الجُّوَرُ السَّادُسُ عَشَرُ
سُورَةُ الْكَهْفُ
١٦٣
الْجُّوَرُ
١٦٢

* قَالَ اللَّهُ أَقْلُ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبَرًا ﴿٧٥﴾ قَالَ إِنْ
سَا ئَنْتَكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصْرِحْ بِمَا قَدْ لَأَعْنَتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا
﴿٧٦﴾ فَانْطَلَقَاهُ حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَهَا أَهْلَ قَرْيَةٍ أَسْتَطَعْمَا أَهْلَهَا فَأَبْوَا
أَنْ يُضَيِّقُوهُمَا فَوَجَدَاهُمَا فِي هَذِهِ الْأَرْضِ أَنْ يَنْقُضَ فَاقَمَهُ وَ
قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَخَذَّتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾ قَالَ هَذِهِ أَفْرَاقٌ بَيْنِي
وَبَيْنِكَ سَا ئَنْتَكَ إِنَّا وَيْلٌ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبَرًا ﴿٧٨﴾ أَمَّا
السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتَ أَنْ
أَعْيَبَهَا وَكَانَ وَرَأَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا
الْعَلَمُ فَكَانَ أَبُواهُمْ مُؤْمِنٍ فَخَشِيَّنَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا
وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾ فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا بِهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكْوَةً وَأَقْرَبَ
رُحْمًا ﴿٨١﴾ وَأَمَّا الْحِدَارُ فَكَانَ لِغَلَمَانِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ
وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَدِيقًا حَافَّا رَبِّكَ أَنْ
يَبْلُغَا أَشْدَهُمَا وَيَسْتَحْرِجَا كَنْزَهُمَا حَمَةً مِنْ رَبِّكَ
وَمَا فَعَلْتُهُ وَعَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَوْيلٌ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبَرًا ﴿٨٢﴾
وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا
﴿٨٣﴾

سُورَةُ الْكَهْفِ

الْجَزْءُ السَّاسِعُ

إِنَّا مَكَّنَاهُ فِي الْأَرْضِ وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ٨٤
 حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمَّةَةَ
 وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْتَانِيَّا لِلْقَرْنَيْنِ إِمَامَانَ تُعَذَّبَ وَلِمَمَّا أَنْ تَسْخَذَ
 فِيهِمْ حُسْنَاتِهِ ٨٥ قَالَ أَمَامَانْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ وَنُمَرِّرُهُ إِلَى رِيَهِ
 فَيُعَذِّبُهُ وَعَذَابَنِكَرًا ٨٦ وَأَمَامَانْ أَمَانَ وَعَمِيلَ صَلِحَافَةُ وَجَزَاءُ
 الْحُسْنَةِ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ٨٧ ثُمَّ أَتَبَعَ سَبَبًا ٨٨ حَتَّىٰ
 إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ
 دُونِهِمْ سِرْتَانَ ٨٩ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحْطَنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ٩٠ ثُمَّ
 أَتَبَعَ سَبَبًا ٩١ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ قَوْمًا
 لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ٩٢ قَالُوا يَدِهَا لِلْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ
 وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ
 تَجْعَلَ بَيْنَ أَيْمَانِهِمْ سَدًا ٩٣ قَالَ مَامَكَنْ فِيهِ رَبِّ خَيْرٍ فَأَعْيُسُونِي
 بِقُوَّةٍ أَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رِدْمًا ٩٤ إِلَوْنِي زِيرَ الْحَدِيدَ حَتَّىٰ إِذَا سَأَوَىٰ
 بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ أَنْفَحُوهُ حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ إِلَوْنِي أَفْعُ عَلَيْهِ
 قِطْرًا ٩٥ فَمَا أَسْطَلْعُوا أَنْ يَظْهِرُوهُ وَمَا أَسْتَطَلْعُوا لَهُ وَنَقْبَا ٩٦

٣٠٣

٨٤ Поистине, Мы даровали ему власть на земле, и наделили его всем необходимым для достижения своей цели.

٨٥ Он воспользовался возможностями, которыми Мы наделили его для достижения цели, и отправился на запад.

٨٦ Он странствовал по земле до тех пор, пока не добрался до края земли, где перед его глазами закатывалось солнце, и ему казалось, что оно опускается в горячее мутное море. А рядом с этим местом он нашел неверующий народ, и Мы предоставили ему выбор, сказав: «О Зуль-Карнайн, либо ты накажешь их, убив их или же другим способом, либо ты сделаешь им добро».

٨٧ Зуль-Карнайн сказал: «Того, кто приобщит Аллаху сотоварищей и станет упорствовать в этом после того, как мы призвали его к поклонению Аллаха, мы подвергнем наказанию, убив его в мирской жизни, а затем он возвратится к своему Господу в Судный день, и Он подвергнет его более тяжким наказаниям».

٨٨ А того из них, кто уверовал в Аллаха и совершают праведные деяния, ожидает Рай, как вознаграждение от Господа за веру и праведные деяния, а мы будем говорить с ним вежливо и снисходительно.

٨٩ Затем он отправился по другому пути, не по которому шел в первый раз, и направился в сторону восхода солнца.

٩٠ Он странствовал до тех пор, пока не дошел до того места, где перед его глазами восходит солнце. Он обнаружил, что солнце восходит над людьми, которых Мы не наделили ни домами, ни тенью деревьев, чтобы укрыться от солнца.

٩١ Таким было положение Зуль-Карнайна, и Наше знание объяло все подробности о его силе и власти.

٩٢ Затем он отправился по другому пути, не по тем путям, по которым шел в первые два раза, и направился поперек между западом и востоком.

٩٣ Он странствовал до тех пор, пока не добрался до прохода между двумя горами. Он обнаружил перед ними народ, который почти не понимал речи других людей.

٩٤ Они сказали: «О Зуль-Карнейн, поистине, Йаъджудж и Маъджудж [они представляли собой две великие общинны из числа потомков Адама] распространяют нечество на земле, убивая и совершая другие [преступления]. Быть может, мы уплатим тебе имущество, чтобы ты установил преграду между нами и ними?»

٩٥ Зуль-Карнейн сказал: «Царство и власть, которыми наделил меня мой Господь, лучше для меня, чем богатство, которое вы предлагаете. Помогите мне рабочей силой и инструментами для строительства, и я установлю между вами и ними преграду».

٩٦ «Принесите куски железа!» Люди принесли их и тогда он начал устанавливать их между горами, а когда установил их [с двух сторон] поровну, он сказал рабочим: «Разожгите огонь над этими кусками!» – а когда кусок железа покраснел, он сказал: «Принесите [расплавленную] медь, чтобы я выпил ее на него».

٩٧ Йаъджудж и Маъджудж не смогли забраться на эту стену из-за ее высоты, и не смогли проделать в ней дыру снизу из-за ее прочности.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- То, что Зуль-Карнейн является одним из верующих царей, которые владели миром и господствовали над всеми людьми. Аллах даровал ему обширную власть и наделил его мудростью, авторитетом и полезными знаниями;
- В обязанности царя или судьи входит забота о народе, которая проявляется в обеспечении безопасности их жилищем и в улучшении и исправлении их границ средствами из их имущества [из имущества этих людей];
- Праведные и искренние люди стремятся совершать деяния ради Лика Аллаха.

⁹⁸ Зуль-Карнейн сказал: «Эта преграда является милостью моего Господа, которая помешает Йаъджуджу и Маъджуджу распространять нечестие на земле, и которая остановит их. Но когда настанет время, установленное Аллахом для их выхода перед наступлением Судного Часа, Аллах сравняет ее [преграду] с землей. Обещание Аллаха сравнять стену с землей и вывести Йаъджуджа и Маъджуджа, – является неизбежной истиной».

⁹⁹ К концу света Мы позволим одним людям [Йаъджуджу и Маъджуджу] прийти в беспорядок и смешаться с другими людьми, и затрутся в рог. Вот тогда Мы соберем всех людей для расчета и воздаяния.

¹⁰⁰ Мы покажем неверующим Геенну ясно, да так, что у них не возникнет никакого сомнения относительно того, что они увидят своими глазами.

¹⁰¹ Мы ясно покажем ее тем неверующим, кто в мирской жизни был слеп от поминания Аллаха, поскольку на глазах их была пелена, и они не могли слушать знамения Аллаха и принимать услышанное.

¹⁰² Неужели неверующие в Аллаха полагали, что сделают Моих рабов из числа ангелов, посланников и дьялов, богами, которым поклоняются вместо Меня?! Поистине, Мы уготовили Геенну для неверующих, и она станет их обителью, где они пребудут.

¹⁰³ Скажи, о Посланник: «Не сообщить ли вам, о люди, о тех, чьи деяния принесут наибольший убыток среди всех людей?

¹⁰⁴ Это те, кто увидит в Судный день, что их усилия, которые они прилагали в мирской жизни, пропали, хотя они полагали, что поступают хорошо в своих стараниях и смогут получить пользу от своих деяний, однако все будет наоборот».

¹⁰⁵ Они те, кто не уверовал в знамения своего Господа, указывающие на Его Единственность, и не уверовал во встречу с Ним. Их деяния оказались тщетными из-за их неверия в знамения, и в Судный день Аллах не будет придавать им никакого значения.

¹⁰⁶ Таково воздаяние, уготованное им, и это – Геенна, за то, что они не уверовали в Аллаха и насмехались над ниспосланными Им знамениями и над Его посланниками.

После того, как Аллах упомянул о воздаянии неверующим, Он упомянул о вознаграждении верующим, и сказал:

¹⁰⁷ «Поистине, обителью тех, кто уверовал в Аллаха и совершил праведные деяния, станут наивысшие сады Рая, как место, где им будет оказан почет.

¹⁰⁸ Они пребудут там вечно, и они не потребуют для себя перемен, поскольку это будет несравненная награда.

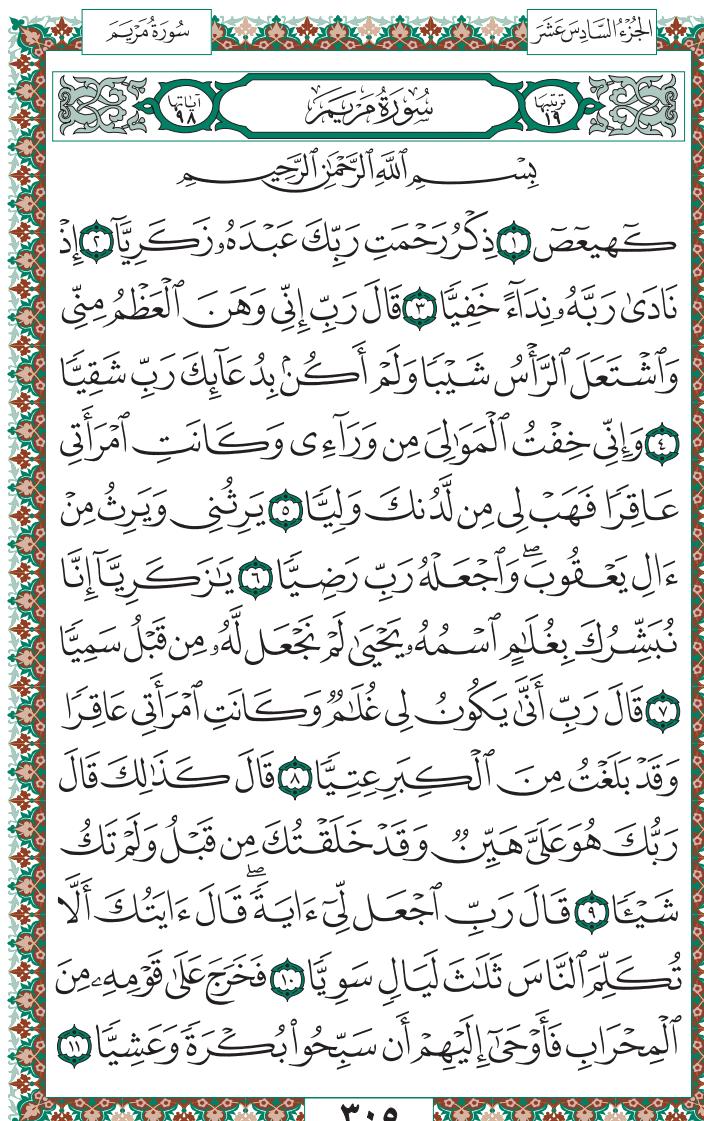
¹⁰⁹ Скажи, о Посланник: «Поистине, Слов у моего Господа – много. Если бы море было чернилами, записывающими их [Слова Аллаха], то иссякла бы морская вода до того, как иссякнут Его Слова ﷺ. А если бы Мы принесли еще другие моря, то вода в них также иссякла бы».

¹¹⁰ Скажи, о Посланник: «Поистине, я – человек, подобный вам. Мне внушено в Откровении, что ваш бог, достойный поклонения, – Один, нет у Него сотоварища, и Он – Аллах. Тот, кто боится встречи со своим Господом, пусть совершает деяния, соответствующие Его шариату [закону], будучи искренним перед своим Господом, и пусть не приобщает в поклонении своему Господу никого в сотоварищи.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Достоверность воскрешения и сбора. Джинны и люди будут собраны на площади Судного дня посредством второго дуновения в рог [сур];
- То, что наибольший убыток среди людей в Судный день потерпят те, чьи старания в мирской жизни окажутся тщетными, хотя они полагали, что поступают праведно, поклоняясь иным богам, вместо Аллаха;
- Невозможно записать Слова Всевышнего Аллаха, Его знания, Его Мудрость и Его тайны, даже если бы моря, океаны и все воды, подобные им в своем безмерном количестве, были чернилами, которыми все это записывается.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّي فِي أَذْاجَاءِ وَعَدْرَى جَعَلَهُ دَكَّاءً وَكَانَ وَعْدَرِي
حَقَّاً ۝ وَتَرَكَ بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ مُّمْوِحٍ فِي بَعْضٍ وَفُخْنٍ فِي الصُّورِ
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمِيعًا ۝ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكُفَّارِينَ عَرَضاً
الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غَطَّاءٍ عَنْ ذَكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِعُونَ سَمْعًا
أَخْفَسَبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادَى مِنْ دُونِنِ أُولَئِكَ إِنَّا
أَعْتَدْنَا لَهُمْ جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِينَ نُزُلًا ۝ قُلْ هَلْ نَتَبَشَّرُ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا
الَّذِينَ صَلَّ سَعْيَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ لَا يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ
صُنْعًا ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِ رَبِّهِمْ وَلِقَاءِهِ فَخَطَّ
أَعْمَلُهُمْ فَلَا نُقْبِلُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَرَزَنَا ۝ ذَلِكَ جَرَاحُهُمْ جَهَنَّمُ
بِمَا كَفَرُوا وَأَتَخْذَدُوا إِيمَانِي وَرَسُولِي هُزُوا ۝ إِنَّ الَّذِينَ إِمَّا مُنْوِأَوْ أَعْمَلُوا
أَصْلَاحَتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّتُ أَفْرَدُوهُسْ نُزُلًا ۝ خَلَدِينَ فِيهَا
لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا ۝ قُلْ لَوْكَانَ الْبَحْرُ مَدَادُ الْكَامَتِ رَبِّي لَنَفَدَ
الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَامَتُ رَبِّي وَلَوْجَنَانَ مِثْلُهِ مَدَادًا ۝ قُلْ إِنَّمَا
أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا
لِقاءَ رَبِّهِ فَلَيَعْمَلْ عَمَلاً صَلِحًا وَلَا يُشْرِكُ بِعِيَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۝



о том, что обрадует тебя. Мы ответили на твою мольбу и даруем тебе мальчика, имя которому Йахья. Мы не давали это имя никому до него».

❸ Закария сказал, удивляясь могуществу Аллаха: «Как может родиться у меня сын, если жена моя бесплодна, а я уже достиг преклонного возраста и мои кости стали дряхлыми?!»

❹ Ангел сказал: «Так и есть: твоя жена не может рожать, а ты достиг преклонного возраста и твои кости стали дряхлыми, но твой Господь сказал: «Сотворение твоим Господом Йахый от бесплодной матери и отца, достигшего преклонного возраста легче, ведь тебя, о Закария, Я сотворил до этого из ничего, поскольку тебя вовсе не было».

❺ Закария сказал: «О Господи, сделай для меня знамение, которое успокоит меня и будет указывать на осуществление того, чем ангелы меня обрадовали». Аллах сказал: «Знамением осуществления того, чем тебя обрадовали, станет то, что ты не сможешь говорить с людьми в течение трех ночей, хотя не будет на то никаких причин, и ты будешь в полном здравии и благополучии».

❻ Закария вышел к своему народу из молельни и указал им, не произнося речи, чтобы они восхваляли Аллаха ﷺ, по утрам и вечерам.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Слабость и немощность являются самыми любимыми для Аллаха средствами обращения к Нему с мольбой, потому что они указывают на отсутствие силы и моцки [у человека] и на связь сердца с силой и мощью Аллаха;
- Человеку желательно упоминать в своей мольбе блага Всевышнего Аллаха, оказанные ему, и то, что подобает смиренности;
- Стремление приносить пользу религии и давать этому предпочтение перед остальными делами [приносящими пользу];
- Желательно давать имена с хорошими значениями.

СУРА «МАРЬЯМ» («МАРИЯ»)

Мекканская

❖ Цели суры:

Оправдание вероубеждения многобожников и христиан, приписывающих Аллаху сына, и разъяснение того, что милость Аллаха по отношению к Своим рабам обширна.

❖ Толкование:

❶ «Каф. Ха. Йа. Айн. Сод.» Значение подобных букв было разъяснено в начале суры «Корова».

❷ Это упоминание о милости твоего Господа, которую он окказал Своему рабу Закарии. Мы расскажем тебе о нем, чтобы ты извлек из этого урок.

❸ Вот он возвзвал к своему Господу тайно, чтобы иметь больше надежд на получение ответа.

❹ Он сказал: «О Господи, поистине, ослабли мои кости, седины на моей голове стало больше, и я не был разочарован в обращении к Тебе с мольбой! Каждый раз, когда я взывал к Тебе, Ты отвечал мне!

❺ Поистине, я опасаюсь того, что мои родственники после моей смерти не будут надлежащим образом выполнять религиозные обязанности из-за своей занятости мирским, а жена моя бесплодна. Даруй же мне от Тебя помощника и сына,

❻ который унаследует от меня пророчество и унаследует его от семейства Йакуба, и сделай его, о Господи, тем, чьей религией, нравом и деяниями Ты доволен!»

❼ Аллах ответил на его мольбу и возвзвал к нему: «О Закария, поистине, Мы поведаем тебе

¹² У него родился Йахья, и когда он достиг того возраста, когда человек начинает понимать сказанное, Мы сказали ему: «О Йахья, крепко и усердно придерживайся Таурат». Мы даровали ему понимание, знания, усердие и решимость, пока он был еще ребенком.

¹³ Мы смилиостилились над ним и очистили его от грехов, и он был богоизбран, следовал приказам Аллаха и сторонился его запретов.

¹⁴ Он был почтителен и сострадателен к родителям, и он относился к ним с добром. Он не превозносился над повиновением своему Господу и родителям, и не ослушался ни Господа, ни родителей.

¹⁵ Мир ему от Аллаха и безопасность в тот день, когда он родился, в тот день, когда он умрет и покинет мирскую жизнь, и в тот день, когда будет воскрешен живым в Судный день. Это – три самых трудных периода, через которые проходит человек, и если он в них спасется, то в остальном не будет испытывать страха.

¹⁶ Помяни, о Посланник, в Коране, ниспосланном тебе, весть о Марьям. Вот она удалилась от своей семьи и уединилась в местности, расположенной на востоке от них.

¹⁷ Она скрылась от своего народа завесой, за которой ее не увидел бы никто во время поклонения Господу. Тогда Мы отправили к ней Джибриля, который предстал перед ней в облике человека с прекрасным телосложением, и она испугалась того, что он желает причинить ей зло.

¹⁸ Когда она увидела его в облике человека с прекрасным телосложением, направляющегося к ней, она сказала: «Поистине, я прошу у Милостивого защиты от того, чтобы ты причинил мне зло, о такой-то, если только ты богоизбран и боишься Аллаха».

¹⁹ Джибриль сказал: «Я не человек. Я – посланец от твоего Господа, которого Он отправил к тебе, чтобы даровать тебе благородного чистого мальчика».

²⁰ Марьям сказала удивленно: «Как у меня может быть мальчик, если ко мне не приближался ни муж, ни кто-либо другой, и если я не являюсь прелюбодеятелькой?!»

²¹ Джибриль ответил ей: «Все так, как ты говоришь. До тебя не дотрагивался ни муж, ни другой, и ты не являешься прелюбодеятелькой, но твой Господь сказал: «Сотворение сына без отца легко для Меня. Мальчик, дарованный тебе, станет признаком могущества Аллаха для людей и нашей милостью для тебя и для тех, кто поверит ему. Сотворение этого мальчика является предопределенным решением Аллаха, предначертанным в Хранимой Скрижали».

²² Она забеременела им после того, как ангел вдохнул, и она удалилась с ним в отдаленное от людей место.

²³ Мы вызвали ее родовые схватки, и это привело ее к стволу финиковой пальмы. Марьям сказала: «Лучше бы я умерла до этого дня и была чем-то давно забытым, чтобы не думали обо мне плохо».

²⁴ Иса возвзвал к ней из-под ее ног: «Не печалься, твой Господь создал под тобой ручей, из которого ты можешь испить воду».

²⁵ «Ухватись за ствол пальмы и потряси его, и на тебя упадут только что созревшие финики».

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Необходимо проявлять терпение при выполнении обязанностей, возложенных шариатом;
- Высокая степень благочестивого отношения к родителям и их положение перед Аллахом, ведь Аллах связал [доброе отношение к ним] с благодарностью по отношению к Себе;
- Несмотря на совершенное Могущество Аллаха, которое Он проявил в превосходных знамениях, что показал Марьям, Он сделал так, чтобы она сама создала причины для того, чтобы добраться до финиковой пальмы.

الجُّوَزُ الْسَّادِسُ عَشَرُ
سُورَةُ مَرْيَمَ

يَعِيشُ حُذْلُكَتَبَ بِقُوَّةٍ وَّاتِينَهُ الْحُكْمُ صَبِيًّا
وَحَنَانًا مِّنْ لَدُنَّا وَزَكُورٌ وَّكَانَ تَقِيًّا ^{٢٣} وَبَرَأَ بُولَديَّهُ وَلَمْ
يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا ^{٢٤} وَسَلَمَ عَلَيْهِ يَوْمٌ وُلْدٌ وَيَوْمٌ يَمُوتُ
وَيَوْمٌ يُبَعَثُ حَيًّا ^{٢٥} وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَبِ مَرِيمًا إِذْ أَنْتَدَتْ
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرَقِيًّا ^{٢٦} فَأَنْتَدَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا
فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوْحًا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ^{٢٧} قَالَتْ إِنِّي
أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ^{٢٨} قَالَ إِنَّمَا آنَارَ سُوْلَ
رَبِّكَ لَا هَبَّ لَكِ غُلَمًا زَكِيًّا ^{٢٩} قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِي
عُلُمٌ وَلَرَبِّي مَسَسِيْ بَشَرٌ وَلَمْ أَرُدْ يَغْيِيًّا ^{٣٠} قَالَ كَذَلِكَ
قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيْنُ ^{٣١} وَلَنْ جَعَلَهُ ^{٣٢} إِلَيْهِ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً
مَتَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ^{٣٣}* فَحَمَلَتْهُ فَانْتَدَتْ بِهِ
مَكَانًا قَصِيًّا ^{٣٤} فَأَجَاءَهَا الْمَخَاصُ إِلَى جَنْعِ النَّخْلَةِ
قَالَتْ يَلِيلَتِي مِثْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيَّا مَنْسِيًّا ^{٣٥}
فَنَادَهَا مِنْ تَحْتِهَا الْأَلَّاخَنَى قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتَكَ سَرِيًّا ^{٣٦}
وَهُنَّى إِلَيْكَ بِمَدْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ رُطْبَاجِنِيًّا ^{٣٧}

فَكُلِّي وَأَشْرِبِي وَقَرِّي عَيْنَانِ فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي
إِنِّي نَذَرْتُ لِرَحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أَكُلَّ لَيْلَهُ إِلَيْمَانِ ٢٦ فَاتَّ
يَهْ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ وَقَالُوا يَمْرِيمُ لَقَدْ جِئْتَ شَيْعًا فَرِيَتَ ٢٧
يَأْخَذَ هَذِرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ اُمَّرَأَ سَوِيْ وَمَا كَانَتْ
أُمُّكَ بَعِيْتَ ٢٨ فَأَشَارَتِ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
الْمَهْدِ صَدِيْقَيَا ٢٩ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ أَتَيْنِي الْكِتَبُ وَجَعَلَنِي
نَسِيَا ٣٠ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَلَنِي بِالصَّلَوةِ
وَالزَّكُوْهُ مَادَمْتُ حَيَا ٣١ وَبَرَأَ بُوْلَدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي
جَبَارًا شَقِيْقَيَا ٣٢ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلْدَتِي وَيَوْمَ أُمُوتُ
وَيَوْمَ أَبْعَثُ حَيَا ٣٣ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرِيمَ قَوْلُ الْحَقِّ
الَّذِي فِيهِ يَمْرَوْنَ ٣٤ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَخَذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ
إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ٣٥ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صَرْطٌ مُسْتَقِيمٌ ٣٦ فَأَخْتَلَفَ الْأَخْرَابُ مِنْ
يَنْهَمُ فَوِيلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٣٧ أَسْمَعْ بِهِمْ
وَأَبْصَرْ يَوْمًا يَأْتُونَنَا إِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٣٨

три самых тяжелых периода».

³⁴ Тот, кто обладает упомянутыми качествами, есть – Иса, а речь эта – слова, в которых содержится истина, а не то, что говорят заблудшие, сомневающиеся в нем и впавшие в разногласия относительно него.

³⁵ Аллаху не подобает брать себе сына, пречист и пресвят Он от этого. Если Он пожелает что-либо, то Ему достаточно сказать этому «Будь», как оно тут же сбывается. А Тот, Кто способен на такое, превыше того, чтобы иметь детей.

³⁶ «Поистине, Аллах – мой Господь и Господь всех вас. Искренне поклоняйтесь Ему Одному. То, о чем я говорю вам – есть прямой путь, который приводит к довольству Аллаха».

³⁷ Те, кто впали в разногласия относительно Исы, впали в разногласия [и относительно его призыва]. Они разделились на секты, вносящие раскол среди его народа. Одни из них уверовали в него и сказали: «Он – посланник», а другие не уверовали в него, например, иудеи. Также одна группа проявила чрезмерность и сказала о нем: «Он – Аллах», а другие сказали: «Он – сын Аллаха». Превыше Аллах от этого! Горе тем, кто впал в разногласия по поводу Него, от зрелица великого Судного дня, в котором будет собрание, отчет и мучения.

³⁸ Как же ясно они будут слышать в этот день, и как же ясно они будут видеть. Они услышат тогда, когда слух не принесет им пользы, и увидят тогда, когда взор не принесет им пользы. Они те, кто чинит несправедливость в мирской жизни и находятся в очевидном заблуждении, и они не готовятся к вечной жизни, пока она внезапно не настигнет их, когда они все еще будут чинить несправедливость.

✿ Пользы, извлекаемые из аятов:

- В повелении Марьям молчать и не произносить речи, есть указание на превосходство молчания в некоторых ситуациях;
- Давать обет молчания разрешалось в шариате прежних народов, но в нашем Шариате Сунна указывает на его запретность;
- То, что рассказано в Коране о сотворении Исы, является абсолютной истиной, в которой нет сомнения, а все остальные высказывания относительно него являются ложью, не поддающейся посланникам;
- В мирской жизни неверующий не слышит и не видит истину, однако он увидит и услышит ее в вечной жизни, когда увидит наказание, однако это уже не принесет ему никакой пользы.

²⁶ Ешь свежие финики, пей воду, радуйся своему ребенку и не печалься. Если же ты увидишь кого-либо из людей, и он спросит тебя об истории ребенка, то скажи ему: «Поистине, я обязала себя молчать ради моего Господа и не произносить речи. Я ни за что не заговорю сегодня с кем-либо из людей».

²⁷ Марьям явилась к своему народу, неся своего сына. Народ сказал ей с осуждением: «О Марьям, поистине, ты совершила великий небывалый поступок, поскольку явилась с мальчиком, не имеющего отца».

²⁸ О подобная Харуну в поклонении [Харун был праведным мужчиной], твой отец не был прелюбодеем, а мать твоя не была прелюбодейкой, и ты выросла в доме, известном своей чистотой и праведностью, как же ты смогла родить ребенка без отца?!

²⁹ Она показала на своего сына Ису, находившегося в колыбели. Народ удивленно спросил ее: «Как мы можем говорить с ребенком, находящимся в колыбели?!»

³⁰ Иса сказал: «Поистине, я – раб Аллаха. Он даровал мне Инджиль, и сделал меня одним из Своих пророков».

³¹ «Он сделал меня приносящим пользу рабам, где бы я не находился, и приказал мне совершать молитву и выплачивать закят на протяжении всей моей жизни».

³² «Он сделал меня почтительным к моей матери и не сделал меня высокомерным в повиновении моему Господу и непокорным Ему».

³³ «Я буду в безопасности от дьявола и его приспешников в день, когда я родился, в день, когда умру, и в день, когда буду воскрешен в Судный день. Дьявол не сможет добраться до меня в эти

³⁹ О Посланник, предупреди людей о Дне сожаления, когда совершивший зло будет сожалеть о том, что совершил его, а творивший добро будет сожалеть о том, что не поклонялся больше. Когда свитки будут свернуты и отчет будет завершен, а каждый обретет то, что уготовил для себя, хотя в мирской жизни они обольщались ею [жизнью], отвлекались от вечной жизни и не веровали в Судный день.

⁴⁰ Поистине, Мы останемся, после исчезновения всех творений, Мы унаследуем землю и тех, кто на ней, поскольку они все пропадут, а Мы останемся после них, будем иметь власть над ними и будем управлять ими, как пожелаем. Ко Мне Одному они возвратятся в Судный день для расчета и воздаяния.

⁴¹ Помяни, о Посланник, в Коране, ниспосланном тебе, весть об Ибрахиме. Поистине, он говорил только правду, веровал в знамения Аллаха и был пророком от Аллаха.

⁴² Когда он сказал своему отцу Азару: «О отец мой, почему ты вместо Аллаха поклоняешься идолу, не слышащему твою мольбу, когда ты взываешь к нему, не видящему поклонение, когда ты поклоняешься ему, и не способному избавить тебя от беды или принести тебе пользу?!»

⁴³ «О отец мой, поистине, мне открылось знание путем Откровения, которое не открылось тебе. Последуй за мной, и я направлю тебя на прямой путь».

⁴⁴ «О отец мой, не поклоняйся дьяволу, повинуясь ему. Поистине, дьявол послушался Милостивого, когда Он [Аллах] приказал ему пасть ниц перед Adamom, и не совершил поклон».

⁴⁵ «О отец мой, поистине, я боюсь, что тебя постигнет наказание от Милостивого, если ты умрешь в неверии, и ты будешь товарищем дьявола, поскольку считал его своим помощником».

⁴⁶ Азар сказал своему сыну Ибрахиму: «Неужели ты отворачиваешься от моих идолов, которым я поклоняюсь, о Ибрахим?! Если ты не перестанешь ругать моих идолов, то я непременно закидаю тебя камнями. Оставь меня надолго, не разговаривай со мной и не попадайся мне на глаза».

⁴⁷ Ибрахим сказал своему отцу: «Мир тебе от меня. Я не причиню тебе вреда и буду просить для тебя у моего Господа прощения и наставления на верный путь. Поистине, Он очень добр ко мне».

⁴⁸ Я покидаю вас и ваших богов, которым вы поклоняетесь вместо Аллаха. Я взываю к Одному моему Господу, не приобщая к Нему никого в сотоварищи, быть может, Он не отвергнет мою мольбу и не сделает меня несчастным после обращения к Нему.

⁴⁹ Когда он покинул их и их богов, которым они поклонялись вместо Аллаха, мы восполнili его утрату [потерю семьи] и даровали ему сына Исхака, внука Йакуба, и каждого из них Мы сделали пророком.

⁵⁰ По Своей милости Мы даровали им вместе с пророчеством много благ и оставили о них добрую молву, передаваемую рабами из уста в уста.

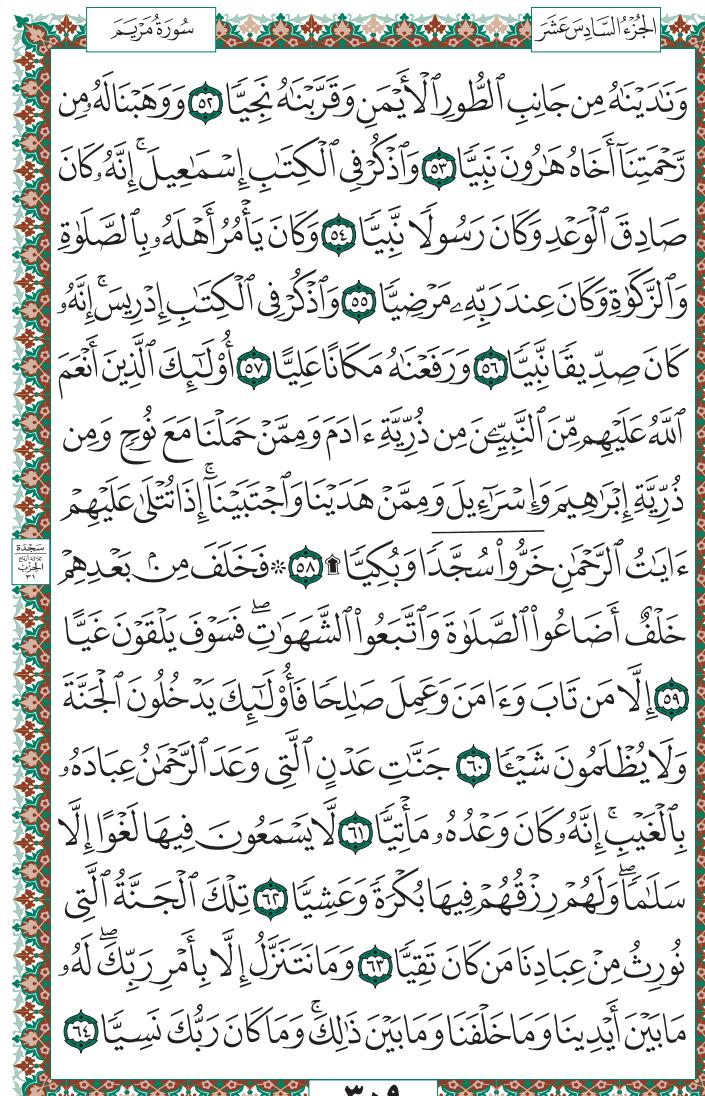
⁵¹ О Посланник, Помяни в Коране, ниспосланном тебе, весть о Мусе. Поистине, он был избранником, посланником и пророком.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Поскольку Ибрахим покинул свой народ вместе с Сарой, здесь было уместно упомянуть их общего сына и внука. Затем Исмаил будет упомянут отдельно, несмотря на то, что Аллах даровал его [Ибрахиму] раньше, чем Исхака;
- Вежливость, мягкость и снисходительность в разговоре с родителями и использование наилучших слов для обращения к ним;
- Грехи лишают раба милости Аллаха и закрывают для него ее врата подобно тому, как повиновение является самой большой причиной обретения Его милости;
- Аллах обещал каждому, кто творит добро, распространить о нем добрую молву в соответствии с добром, которое он совершил, а Ибрахим и его потомки являются предводителями творящих добро.

سُورَةُ مَرْيَمَ
الْجُزْءُ السَّادُسُ عَشَرُ

وَأَنِذْ رُهْبَرَمُ الْحَسَرَةِ إِذْ فُضِّلَ الْأَمْرُ وَهُوَ فِي غَفَلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
إِنَّا نَخْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ
فِي الْكِتَبِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا لَّهُ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَأْبَى
لَمْ تَعْبُدْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُعْنِي عَنْكَ شَيْئًا يَأْبَى
إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا
سَوِيًّا يَأْبَى لَمْ تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِرَحْمَنِ
عَصِيًّا يَأْبَى لَمْ تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ حَافَ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابًا مِنْ الرَّحْمَنِ
فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيَا قَالَ أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنِ الْهَتِّي
يَأْبَى إِبْرَاهِيمُ لَيْلَنْ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَّ وَاهْجُرْنِ مَلِيَا قَالَ
سَلَمَ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِحَفِيَّا
وَأَعْتَرِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَى إِلَّا
أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيقًا فَلَمَّا أَعْتَرَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَهَبَنَا اللَّهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكَلَّاجَعَلَنَانِيَّا
وَاهْبَنَا الْهُمَّ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلَنَا الْهُمَّ لِسَانَ صَدِيقَ عَلِيَّا
وَأَذْرَكَ فِي الْكِتَبِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا لِّنَّيَا



٣٠٩

шах такие грехи, как прелюбодеяние. Все они встретят зло и потерпят неудачу в Геенне.

60 За исключением тех, кто покается в своих упущениях, уверует в Аллаха и совершил праведные деяния. Те, кому присущи упомянутые качества, войдут в Рай, и награда за их деяния нисколько не будет уменьшена.

61 Это будут Сады Рая, проживание в которых Милостивый обещал Своим праведным рабам, не видевшим их [сады] воочию и уверовавшим в них. Обещание Аллаха даровать Рай непременно исполнится, даже если оно сокровенно.

62 Они [праведные рабы] не услышат в них [в Райских садах] бесполезные разговоры и греховные речи, на- против, они будут слышать, как одни приветствуют других и приветства ангелов, обращенные к ним. Им будет являться еда, какую они только пожелают, утром и вечером.

63 Рай, имеющий упомянутые описания, есть то, что Мы отдадим в наследство тем Нашим рабам, кто следовал приказам и сторонился запретов.

После того, как Аллах упомянул награду богоизбранных, Он упомянул о том, что богоизбранныность – это соблюдение Его приказов, и сказал:

64 «Скажи, о Джибриль Мухаммад : «Поистине, ангелы не нисходят по своему желанию. Они нисходят по приказу Аллаха. Аллаху принадлежит то, что нас ожидает в вечной жизни, то, что мы оставляем в мирской жизни, и то, что между мирской и вечной жизнью». Поистине, твой Господь, о Посланник, не забывает ничего».

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Проповедники всегда нуждаются в тех, кто окажет им помощь во время призыва;
- Утверждение атрибута «Калям» («речь») для Всевышнего Аллаха;
- Правдивость в обещаниях – похвально, и это относится к качествам пророков и посланников, а нарушение обещания – порицаемо;
- Поистине, ангелы являются посланниками Аллаха, которых Он отправляет с Откровением, и они нисходят к кому-либо из пророков и посланников из числа людей только по приказу Аллаха.

52 Мы подали ему глас с правой стороны горы около которой стоял Муса и подозвали его поближе тихим голосом, и тогда Аллах позволил ему услышать Свою речь.

53 По Своей милости, мы сделали его брата Харуна пророком, ответив, тем самым, на его мольбу, с которой он возвзвал к своему Господу.

54 Помяни, о Посланник, в Коране, ниспосланном тебе, весть об Имраиле. Поистине, он был правдивым в обещаниях. Какое бы обещание он не давал, он обязательно выполнял обещанное, и он был посланником и пророком.

55 Он приказывал своей семье выстаивать молитву, отдавать закят, а его Господь был доволен им.

56 Помяни, о Посланник, в Коране, ниспосланном тебе, весть об Идрисе. Он говорил однажды только правду и веровал в знамения своего Господа, и он был одним из пророков Аллаха.

57 Мы превознесли молву о нем, даровав ему пророчество, и он занимал высокое положение.

58 Все упомянутые в этой суре, начиная с Закарию и завершая Идрисом были теми, кому Аллах оказал свою милость и одарил пророчеством среди потомков Адама, среди потомков тех, кого Мы спасли на корабле вместе с Нулем, среди потомков Ибрахима, и Якуба, среди тех, кого Мы наставили на религию Ислам и среди тех, кого Мы избрали и сделали пророками. Когда они слушали знамения Аллаха, читаемые им, они падали ниц перед Аллахом, плача из-за страха перед Ним.

59 После этих избранных пророков пришли последователи зла и заблуждения, которые пропускали намазы и не совершали их должным образом, а также следовали своим страстям, совершившие неудачу в Геенне.

65 Создатель небес и земли, их Владыка, и Тот, Кто управляет ими; Создатель того, что между ними, их Владыка и Тот, Кто управляет ими. Поклоняйся же Ему Одному, ибо Он достоин поклонения, и будь стоеч в поклонении Ему. Нет подобного и равного Ему, кого можно было бы приобщить Ему в сотоварищи в поклонении.

66 Неверующий, отрицающий воскрешение, говорит с насмешкой: «Неужели после того, как я умру, я выйду из могилы живым во второй раз?! Поистине, это невозможно».

67 Разве тот, кто отрицает воскрешение, не помнит о том, что еще раньше Мы сотворили его, когда его не было совсем?! Первое сотворение является доказательством второго сотворения при том, что второе сотворение намного легче и проще.

68 Клянусь твоим Господом, о Посланник, Мы непременно выведем их из их могил к месту сбора вместе с их дьяволами, которые ввели их в заблуждение, а затем Мы непременно приведем их к вратам Геенны униженными, ползая на коленях.

69 Потом Мы непременно грубо и сурово вытнем из каждой группы заблудших тех, кто больше всех ослушался [Аллаха], и ими будут предводители [заблудших].

70 Затем Мы лучше знаем о тех, кто больше заслуживает Ада и его наказаний жарой и мучениями.

71 Каждый из вас, о люди, пройдет через мост [сырат], проложенный над Геенной. Это прохождение по мосту является окончательным решением, который предписал Аллах, и Его решение необратимо.

72 Затем, после прохождения через мост, Мы спасем тех, кто боялся своего Господа, следуя Его приказам и сторонясь Его запретов, и оставим беззаконников стоять на коленях, не имея возможности избежать ее [Геенну].

73 Когда людям читают Наши ясные знамения, ниспосленные Нашему Посланнику, неверующие говорят верующим: «Какая из наших групп занимает более высокое положение, имеет хорошие жилища и более достойное место в обществе: наша или ваша?!»

74 Но как же много общин Мы погубили до этих неверующих, возгордившихся своим положением и материальным превосходством. Они [прежние общинны] превосходили их богатством и внешним видом, поскольку носили дорогие одеяния и имели прекрасное телосложение.

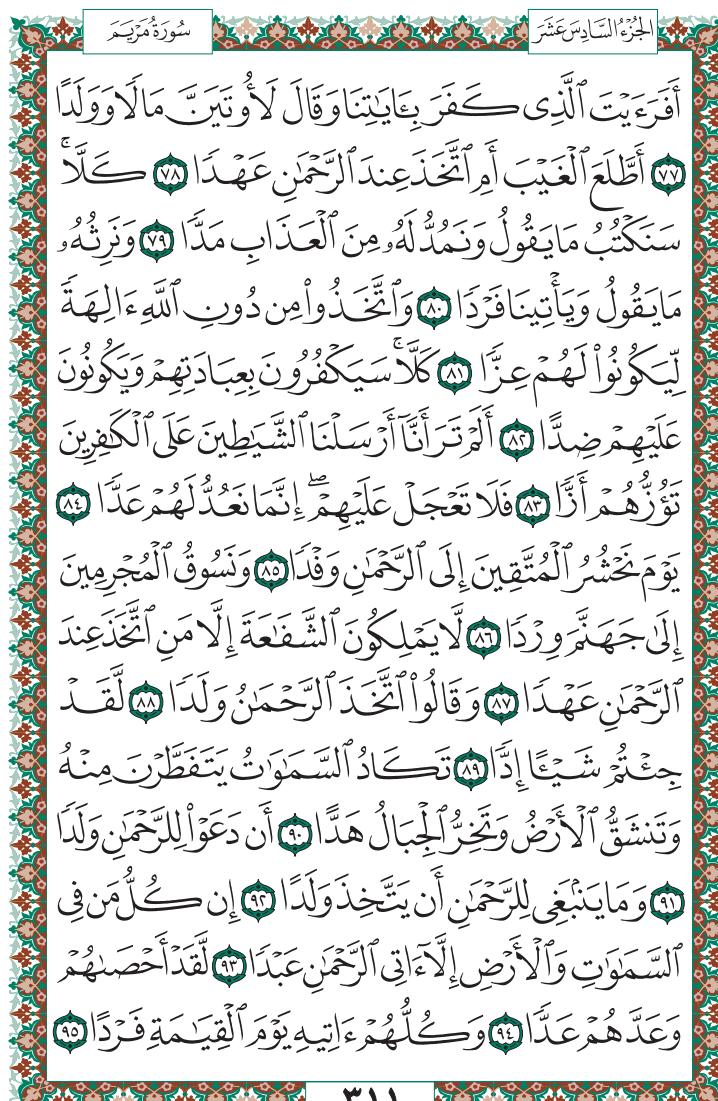
75 Скажи, о Посланник: «Милостивый предоставит отсрочку тем, кто блуждает в заблуждении, чтобы они еще больше заблудились, до тех пор, пока они не увидят воочию наказание, которое им было обещано еще в мирской жизни или же в Судный день. Вот тогда они узнают о тех, чье место хуже, и чьих помощников меньше: их или верующих!»

76 А взамен на отсрочку, предоставленную неверующим для их еще большего заблуждения, Аллах увеличивает приверженцам прямого пути их веру и покорность, а праведные деяния, ведущие к вечному счастью более полезны перед твоим Господом, о Посланник, по воздаянию и прекрасны по исходу.

✿ Полезы, извлекаемые из аятов:

- Верующие обязаны заниматься тем, что им приказано, и выполнять эти приказания по мере своих возможностей;
- Приход всех творений к Аду, то есть их прохождение по мосту [сырат], а не само вхождение в Ад – дело, которое непременно свершится;
- То, что религиозные нормы и их правильное понимание отличаются от воображений невежд и простых людей;
- Того, кто утопает в заблуждении и крепко держится за неверие, Аллах оставляет творить произвол своим невежеством и неверием до тех пор, пока это еще больше не обольстит его [неверующего], и не станет причиной для еще большего наказания;
- Аллах укрепляет верующих на прямом пути, еще больше поддерживает их, помогает им и ниспосылает знамения, которые становятся причиной их еще большей убежденности, в качестве их вознаграждения.

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَرِ لِعَبْدِنِي
هَلْ تَعْلَمُ لَهُ وَسَمِيًّا **٦٥** وَيَقُولُ إِلَيْنَسْنُ إِذَا مَاتَتْ لَسْوَقَ
أَخْرُجْ حَيًا **٦٦** أَوْ لَا يَدْكُرُ إِلَيْنَسْنُ آنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ
وَلَمْ يَكُ شَيْئًا **٦٧** فَوَرِيدَكَ لَنْ حَسْرَنَهُمْ وَالشَّيْطَنَ تُمَّ
لَنْ حَضَرَنَهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ حَيَّى **٦٨** ثُمَّ لَنْزِعَنَ مِنْ كُلِّ
شَيْعَةِ أَيْهُمْ أَشَدُّ عَلَى الْرَّحْمَنِ عَيْنًا **٦٩** ثُمَّ لَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ
هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَيْتَ **٧٠** وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارْدُهَا كَانَ عَلَى رِيَكَ
حَتَّمَا مَقْضِيَتَ **٧١** ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذِرُ الظَّالِمِينَ
فِيهَا حَيَّى **٧٢** وَإِذَا اتَّقَى عَلَيْهِمْ إِيَّنَا بَيْنَتَ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلَّذِينَ ءَامُوا أَيْ الْفَرِيقَيْنَ خَيْرٌ مَقَاماً وَأَحْسَنُ نَدِيَّا **٧٣**
وَكَمْ أَهْلَكَنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنِ هُمْ أَحْسَنُ أَشَاثَا وَرَعَيَا **٧٤**
قُلْ مَنْ كَانَ فِي الْضَّلَالَةِ فَلَيَمْدُدْلَهُ الْرَّحْمَنُ مَدَّاحَتَ إِذَا رَأَوْا
مَا يُوعَدُونَ إِمَّا أَعْذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ
مَكَانَأً وَأَصْعَفُ جُنَدًا **٧٥** وَبَرِيزِدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدَى
وَالْبَقِيَّتُ الْصَّالِحَتُ خَيْرٌ عِنْدِ رِيَكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا **٧٦**



Мы ведем счет их жизни, и когда иссякнет время их отсрочки, Мы подвергнем их мучениям, которые они за- служивают.

^{٨٥} Помяни, о Посланник, Судный день – день, когда Мы соберем тех, кто боялся своего Господа, следуя Его приказам и сторонясь Его запретов, перед Господом почтенной и уважаемой делегацией.

^{٨٦} А неверующих Мы погоним в Геенну, испытывающими жажду.

^{٨٧} Эти неверующие не получат право на заступничество друг за друга за исключением тех, у кого в мирской жизни был завет с Аллахом, верой в Него и в Его посланников.

^{٨٨} Иудеи, христиане и некоторые многобожники сказали: «Милостивый взял Себе сына».

^{٨٩} О те, кто говорит такие слова, вы совершили великое злодеяние.

^{٩٠} Небеса готовы расколоться от этих ужасных слов, земля готова разверзнутся, а горы готовы рассыпаться в прах.

^{٩١} Все это из-за того, что они [неверующие] приписали Милостивому сыну! Аллах намного превыше этого!

^{٩٢} Не подобает Милостивому брат Себе сына, поскольку Он пречист от этого.

^{٩٣} Каждый, кто на небесах и на земле из числа ангелов, людей и джиннов, в Судный день явится к своему Господу со смиренiem.

^{٩٤} Он объемлет их знанием, и Он пересчитал их. Ничего не скроется от Него!

^{٩٥} Каждый из них явится к Нему в Судный день один, не имея ни помощников, ни имущества.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Аяты указывают на глупость и наивность мыслей неверующего; указывают на то, что он имеет сладкоречивые надежды, и на то, что в вечном мире он обретет обратное тому, о чем мечтал;
- Аллах натравил дьяволов на неверующих, чтобы ввести их в заблуждение, подстрекать к совершению зла и склонить их от повиновения к ослушанию;
- Почтенные, знающие и праведные люди будут заступаться друг за друга в Судный день, с позволения Аллаха.

^{٧٧} Видел ли ты, о Посланник, того, кто не уверовал в Наши доводы, проигнорировал Наши угрозы и сказал: «Если я умру и буду воскрешен, то непременно буду одарен большим богатством и детьми».

^{٧٨} Разве он знал сокровенное и сказал то, что сказал, имея ясное доказательство?! Или может он заключил с Аллахом договор о том, что его непременно введут в Рай и одарят богатством и детьми?!

^{٧٩} Все не так, как он утверждает! Мы запишем все, что он говорит и совершает, и увеличим его наказание, за то, что он утверждал ложное.

^{٨٠} Мы унаследуем его богатство и детей, которые он оставит после того, как Мы погубим его, а в Судный день он придет к Нам один, лишенный имущества и авторитета, которыми он наслаждался.

^{٨١} Многобожники стали поклоняться другим божествам вместо Аллаха, чтобы те стали помощниками, с помощью которых они одержат победу.

^{٨٢} Но все не так, как они утверждают! Божества, которым они поклоняются вместо Аллаха, в Судный день будут отрицать поклонение многобожников им, отрекутся от них и будут их врагами!

^{٨٣} Разве ты не видишь, о Посланник, что Мы послали дьяволов и наслали их на неверующих, чтобы побудить их совершить ослушание и отречься от религии Аллаха?

^{٨٤} Посему, не торопись, о Посланник, и не проси Аллаха ускорить их гибель. Поистине, Мы подвергнем их мучениям, которые они за-

96 Поистине, тех, кто уверовал в Аллаха и совершил праведные деяния, которыми доволен Аллах, Аллах одарит любовью, полюбив их Сам и внушив Своим рабам любовь к ним.

97 Поистине, Мы облегчили этот Коран, ниспослав его на твоем языке, о Посланник, для того, чтобы ты обрадовал им богобоязненных, следующих Моим приказам и сторонящихся Моих запретов, и увещевал им злостно спорящих людей и тех, кому гордость не позволяет прислушаться к истине.

98 Как же много поколений Мы погубили до твоего народа! Разве ты сегодня ощущаешь присутствие кого-либо из тех общин?! Слышишь ли ты их шепот?! А то, что постигло их, может постигнуть и других, когда позволит Аллах.

СУРА «ТА-ХА»

Мекканская

✿ Цели суры:

Счастье в следовании руководству Корана и внесении его послания, а несчастье – в противоречии ему.

✿ Толкование:

1 «Та. Ха» значение подобных букв было разъяснено в начале суры «Корова».

2 Мы не ниспослали тебе Коран, о Посланник, чтобы он стал причиной твоих сожалений из-за отказа твоего народа уверовать в него.

3 Мы ниспослали его только для того, чтобы он стал напоминанием для тех, кому Аллах оказал помощь бояться Себя.

4 Его ниспоспал Аллах, Который сотворил землю и возвышенные небеса. Это – великий Коран, поскольку он ниспослан Великим.

5 Милостивый возвысился и превознесся над Троном так, как подобает Ему величию.

6 Ему Одному принадлежат творения, власть и управление всем, что есть на небесах, на земле и под грунтом.

7 Если ты будешь говорить слова громко, о Посланник, или будешь произносить их тихо, то ведь Он знает обо всем этом. Ему известно тайное и то, что еще более скрыто, чем тайна, например, мысли, и ничего не скроется от Него.

8 Аллах – Тот, помимо которого нет бога, достойного поклонения. Ему Одному принадлежат самые совершенные и прекрасные имена.

Поскольку Пророк ﷺ, переживал из-за отказа народа [уверовать], ему явилась история о Мусе в качестве успокоения для него. Аллах сказал:

9 «Тебе уже явилась, о Посланник, весть о Мусе сыне Имрана»

10 «Когда он увидел огонь во время своего путешествия и сказал своей семье: «Оставайтесь на этом месте. Я увидел огонь и, быть может, я принесу вам из этого огня головню или найду кого-нибудь, кто укажет мне на верную дорогу»».

11 Когда он пришел к огню, Аллах ﷺ воззвал к нему словами: «О Муса!»

12 «Поистине, Я – твой Господь. Сними же свою обувь, готовясь к беседе со Мной. Поистине, ты находишься на пречистой долине (Тыва)».

✿ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Великий Коран не был ниспослан для того, чтобы утомить души [людей] поклонением, или же для того, чтобы заставить их испытать обременительные трудности. Поистине, это Писание является напоминанием, из которого извлекают пользу те, кто боится своего Господа;
- Аллах установил связь между сотворением и повелением. Подобно тому, как сотворение не может быть лишено мудрости, также повеление и запрет могут быть только справедливыми и мудрыми;
- Супруг обязан расходовать имущество на свою семью (*супругу*): на еду, одежду, жилье и позаботиться о способах отопления в холодное время.

سُورَةُ طَهٍ
 الْجُمُرَةُ السَّادِسَ عَشَرُ

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمْ
 الْرَّحْمَنُ بُوْدَأٰ فَإِنَّمَا يَسِّرُ نَهْ يُلْسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
 الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا مُّلْدَأٰ وَكَمْ أَهْلَكَ نَاقَلَهُمْ
 مِّنْ قَرْنِ هَلْ تُحِسْ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رَكَأٰ

سُورَةُ طَهٍ
 الْجُمُرَةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 طَهٌ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لِتَشْقَى إِلَاتَذْكِرَةَ

لِمَنْ يَخْشَى تَزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى
 الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَى لَهُ وَمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
 الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الْأَرْضِ وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْفَوْلِ
 فَإِلَهُ وَيَعْلَمُ الْإِسْرَارَ وَأَخْفَى لَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْأَهْوَلُهُ الْأَسْمَاءُ
 الْحُسْنَى وَهَلْ أَتَكَ حَدِيثُ مُوسَى إِذْ رَأَيَ أَنَارًا
 فَقَالَ لِأَهْلِهِ أَمْكُثُوا إِنِّي أَنْسَتُ نَارًا لَّعْلَى إِتِيكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ
 أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى فَلَمَّا أَتَاهَا نَوْرٌ يَمْوَسَى إِنِّي
 أَنْأَرْبُكَ فَأَخْلَعَ نَعَيْلَكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوَى

الْجُمُرَةُ

٣١٢

سُورَةُ طَه

الْجَزِءُ السَّابِعُ عَشَرُ

وَإِنَّا أَخْرَجْنَاكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ۝ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
 فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۝ إِنَّ السَّاعَةَ إِتَيَةٌ
 أَكَادُ أُخْفِيَهَا التُّجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ۝ فَلَا يُصَدَّنَكَ
 عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَّتِهِ فَتَرَدَىٰ ۝ وَمَا تَلَكَ
 بِيَمِينِكَ يَمُوسَىٰ ۝ قَالَ هِيَ عَصَىٰ أَتَوْكَوْ أَعْلَمُ
 وَاهْشُ بِهَا عَلَىٰ عَنَمِي وَلِيَفِيهَا مَعَارِبُ أُخْرَىٰ ۝ قَالَ أَقِهَا
 يَمُوسَىٰ ۝ فَأَلْقَتْهَا إِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ۝ قَالَ خُذْهَا
 وَلَا تَخْفَ سَنْعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ۝ وَأَضْمُمْ يَدَكَ
 إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بِيَضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ إِيمَانَهُ أُخْرَىٰ ۝ لِنُرِيكَ
 مِنْ إِيمَانِنَا الْكُبْرَىٰ ۝ أَذْهَبْ إِلَىٰ فَرَعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ قَالَ
 رَبِّ أَشْرَحْ لِي صَدِرِي ۝ وَلِسَرِلِي أَمْرِي ۝ وَأَحْلُلْ عُقْدَةَ مِنْ
 لِسَانِي ۝ يَفْقَهُهُ أَقْوَلِي ۝ وَأَجْعَلْ لِي وَزِيرَلَمَنْ أَهْلِي ۝ هَرُونَ
 أَخْرِي ۝ أَشْدُدْدِيَهُ أَزْرِي ۝ وَأَشْرِكَهُ فِي أَمْرِي ۝ كَيْ نُسْبِحَكَ
 كَيْشِرَىٰ ۝ وَنَدْكُوكَ كَيْشِرَىٰ ۝ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًاٰ ۝ قَالَ قَدْ
 أُوتِيتَ سُوْلَكَ يَمُوسَىٰ ۝ وَلَقَدْ مَنَّتَ عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ۝

٣١٢

показать тебе, о Муса, некоторые из Наших великих знамений, указывающих на Наше Могущество и на то, что ты являешься посланником Аллаха.

²⁴ Отправляйся, о Муса, к Фараону, ибо он перешел границы в неверии и восстал против Аллаха.

²⁵ Муса сказал: «Господи, расшири для меня мою грудь, чтобы я переносил боль».

²⁶ Облегчи мне мое дело.

²⁷ Сделай меня способным произносить красноречивые слова.

²⁸ Чтобы они понимали мою речь, когда я буду доносить твое послание.

²⁹ Назначь мне помощника из моей семьи, который поможет мне в моей миссии,

³⁰ моего брата Харуна сына Имрана.

³¹ Укрепи им мою спину,

³² и сделай его моим товарищем в послании,

³³ чтобы мы славили тебя многократно,

³⁴ и поминали тебя многократно.

³⁵ Поистине, Ты видишь нас и ничего от Тебя не скроется.

³⁶ Аллах сказал: «Мы даровали тебе то, что ты попросил, о Муса».

³⁷ Мы и прежде оказывали тебе другую милость,

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Обязательность хорошо слушать важную информацию, самой важной из которой является Откровение, ниспосланное от Аллаха;
- Первое Откровение, внущенное Мусе, охватывает две основы вероубеждения, и это-признание Единственности Аллаха и вера в Час (Судный Час); и самую важную обязанность после веры – намаз;
- Взаимопомощь между проповедниками необходима для того, чтобы достичь цель. Аллах сделал брата Мусы Харуна пророком, чтобы тот помогал [Мусе] донести послание;
- Важность обладания проповедников искусством разъяснения [послания] тем, кого они призывают.

¹³ Я избрал тебя, о Муса, для донесения Моего послания, и посему прислушайся к тому, что Я внушаю тебе в Откровении.

¹⁴ Поистине, Я – Аллах! Нет помимо Меня иного бога, достойного поклонения, так поклоняйся же только Мне Одному и совершай намаз самым совершенным образом, чтобы вспоминать в нем обо Мне!

¹⁵ Поистине, Час непременно настанет, и Я едва ли не скрываю его от Себя. Никто из творений не знает о времени его наступления, но им известны его признаки, о которых сообщил им пророк, чтобы каждому человеку Мы возвращали за то, что он совершал, будь это добро или зло.

¹⁶ Пусть не отворачивает тебя от веры в него [в Час] и подготовки к нему посредством совершения праведных деяний, тот, кто не верует в него из числа неверующих, и кто потакает своим страстям, совершая запретное, иначе это станет причиной твоей гибели.

¹⁷ Что это у тебя в правой руке, о Муса?

¹⁸ Муса сказал: «Это – мой посох. Я опираюсь на него во время ходьбы и им я сбиваю с дерева листья для моих овец. Он приносит мне и другие пользы, помимо тех, что я упомянул».

¹⁹ Аллах сказал: «Брось его, о Муса!».

²⁰ Муса бросил его, и он превратился в змею, которая легко и быстро двигалась.

²¹ Аллах сказал Мусе: «Возьми посох и не бойся того, что он превратился в змею. Мы вернем его [посох] в прежнее состояние, когда ты поднимешь ее [змею]».

²² Прижми свою руку к боку, и она выйдет белой, без следов прокалы. Это будет вторым признаком [пророчества] для тебя.

²³ Мы показали тебе эти два признака, чтобы

38 Вот Мы внушили твоей матери Откровение, которым Аллах защищил тебя от козней Фараона.

39 Мы приказали ей в Откровении: «Брось его после его рождения в сундук, и пусти этот сундук по морю. Оно выбросит его на берег по Нашему приказу, и тогда его подберет Мой враг и его враг – Фараон. Я одарил тебя Своей любовью, люди также полюбили тебя и тебя взрастили у Меня на глазах, под Моей опекой и защитой».

40 Вот твоя сестра вышла и пошла туда, куда плыл сундук. Она сказала тем, кто взял его [сундук]: «Не указать ли вам на того, кто будет оберегать, вскармливать и воспитывать его?» И Мы оказали тебе милость, вернув тебя к твоей матери, чтобы она обрадовалась твоему возвращению и не горевала по тебе. Ты убил копта, которого толкнул, и Мы оказали тебе милость, когда спасли тебя от наказания. Мы избавляли тебя снова и снова от всех испытаний, которым ты подвергался. Ты покинул [город] и пробыл много лет с жителями Мадьяна, а затем, ты пришел тогда, когда тебе было предопределено прийти для этой беседы, о Мусе.

41 Я избрал тебя для того, чтобы ты стал посланником от Меня, передающим людям то, что Я внушил тебе в Откровении.

42 Идите, о Муса, ты и твой брат Харун, с Нашими знамениями, указывающими на могущество Аллаха и Его Единственность, и не слабейте, призывая ко Мне и поминая Меня.

43 Идите к Фараону, поистине, он преступил границы в неверии и восстании против Аллаха.

44 Говорите ему добрые слова и не будьте с ним резки, быть может, он помянет назидание, побоится Аллаха и раскается.

45 Муса и Харун сказали: «Поистине, мы боимся того, что он поспешит наказать нас до того, как мы призовем его, или что, он преступит границы несправедливости по отношению к нам, убив нас или подвергнув другим [мучениям]».

46 Аллах сказал им: «Не бойтесь. Поистине, Я с вами и окажу вам помощь и поддержку. Я слышу и вижу то, что происходит между вами и ним».

47 Придите к нему и скажите ему: «Поистине, мы – посланники от твоего Господа, о Фараон. Отправь же с нами сынов Исаиля, и не подвергай их мучениям, убивая их сыновей и притесняй их женщин. Мы явились к тебе с доводом от твоего Господа, подтверждающим нашу правдивость, и спасением от наказания Аллаха для тех, кто уверует и последует прямому руководству Аллаха».

48 Поистине, Аллах внушил нам в Откровении, что наказание в мирской и вечной жизни ожидает тех, кто сочтет ложью знамения Аллаха и отвернется от того, с чем пришли посланники.

49 Фараон сказал, отвергая то, с чем они явились: «Кто же ваш Господь, о котором вы утверждаете, что он отправил вас ко мне, о Муса?»

50 Муса ответил: «Наш Господь – Тот, Кто придал всякой вещи облик и форму, подходящие им, а затем указал творениям на путь к тому, для чего они были сотворены».

51 Фараон спросил: «А что будет с предыдущими общинами, которые находились в неверии?»

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Совершенная забота Аллаха о Своем собеседнике Мусе, о пророках и посланниках. Их наследники также получат долю этой заботы, по мере их отношения к Аллаху;
- К общему наставлению всех творений относится то, что каждое творение стремится извлечь ту пользу, для которой оно было создано, и стремится отвратить от себя зло;
- Разъяснение достоинства повеления одобряемого и порицания предосудительного, и того что, обращаться к тем, кто обладает силой и кому обеспечена безопасность, необходимо мягкими словами;
- Лишь Один Аллах обладает сокровенными знаниями прошлого, настоящего и будущего, и это Его особенность.

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمَّكَ مَا يُوحَىٰ ۝ أَنَّ أَقْدَرْنِيهِ فِي الْتَّابُوتِ فَأَقْدَرْنِيهِ
فِي الْيَمِّ فَلَيْلَقِهِ الْيَمُ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذُهُ عَدُوُّهُ وَالْقِبَطُ
عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مُّتِّيٌّ وَلَتَصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۝ إِذْ تَمْشِي أَخْتَكَ فَنَقُولُ
هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَىٰ مَنْ يَكْفُلُهُ وَرَجَعْتَكَ إِلَىٰ أُمَّكَ كَمَا تَقْرَرَعَتْهَا
وَلَا تَخْرَنْ ۝ وَقَتَلْتَ نَفْسَ افْجَيْنَاكَ مِنْ الْغَمِّ وَفَتَنَاكَ فُتُونًا
فَلَيْلَثَ سِينِينَ فِي أَهْلِ مَدِينَ لَثْرِجَتَ عَلَىٰ قَدَرِيَّ مُوسَىٰ ۝
وَاصْطَنَعْتَكَ لِنَفْسِي ۝ أَذْهَبْتَ أَنَّتَ وَأَخْرُوكَ بِعَائِتِيٰ وَلَا
تَنْيَا فِي ذَكْرِي ۝ أَذْهَبْتَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝ فَقُولَا لَهُ وَقُولَا
لَيْلَنَا عَلَهُ وَيَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۝ قَالَ أَرَيْنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يَقْرَطَ
عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۝ قَالَ لَا نَخَافُ إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ
فَأَتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رُسُولُ رَبِّنَا فَأَرْسَلَ مَعَنَابَنِي إِسْرَائِيلَ
وَلَا تَعْذِبْهُمْ قَدْ جَعَنَاكَ بِعَيْنِهِ مِنْ رَبِّنَا وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنْ أَنْتََ
الْهَدَىٰ ۝ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَبَ
وَرَوَلَىٰ ۝ قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَمْوَسَىٰ ۝ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَنِي
كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَثُبُّهَدَىٰ ۝ قَالَ فَمَبَابُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۝

سُورَةُ طَهِ

الْجَزْءُ السَّاسِعُ

قَالَ عِلْمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَصِلُّ رَبِّي وَلَا يَسْئِي إِلَيْنِي ٥٣
 جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهَدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُّلًا وَأَنْزَلَ مِنَ
 السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ أَرْوَاحَنَا مِنَ الْبَاتِشَتَّى ٥٤ كُلُّوا
 وَارْعُوا أَنْعَمَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لَّا يُؤْلِي النَّهَى ٥٥ مِنْهَا
 خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ٥٦ وَلَقَدْ
 أَرَيْنَاهُ أَيْنَتِنَا كَلَّا هَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ٥٧ قَالَ أَجْهَنْتَنَا لِتُخْرِجَنَا
 مِنَ الْأَرْضِ نَسِحْرِ أَيْمُوسِي ٥٨ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَكَ يَسِحْرُ مَثْلِي
 فَأَجْعَلْنَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ وَنَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا
 سُوَى ٥٩ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الْيَقِينَةِ وَإِنْ يُحَشِّرَ النَّاسُ ضَحْيَ
 فَقَوْلَىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَقَ ٦٠ قَالَ لَهُمْ
 مُّوسَىٰ وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْسِحَّتِكُمْ بَعْذَابٌ
 وَقَدْخَابٌ مِنْ أَفْرَتَى ٦١ فَتَنَزَّعُوا أَمْرُهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا
 النَّجْوَى ٦٢ قَالُوا إِنَّ هَذَنِ لَسَحْرَنِ يُرِيدَنِ أَنْ يُخْرِجَنَا
 مِنَ الْأَرْضِ كُمْ يَسِحْرِهِمْ وَيَدْهَبَ إِلَيْرِيقَتِ كُمُ الْمُشَلَّى ٦٣
 فَأَجْمَعُوا يَكْدَمْ كُمْ ثُمَّ أَتَوْا صَفَّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ أَسْتَعْلَى ٦٤

٣١٥

^{٥٣} Муса сказал Фараону: «Знание о том, чего придерживались те общине, принадлежит моему Господу, и это предназначено в Хранимой Скрижали. Мой Господь не ошибается в своих знаниях и не забывает то, что знает».

^{٥٤} Моему Господу, Который сделал для вас землю ровной, чтобы вы могли проживать на ней, проложил на ней для вас дороги, пригодные для хождения по ним, и ниспоспал с неба дождевую воду, посредством которой Он взрастили различные виды растений.

^{٥٥} Ешьте, о люди, из благой [пищи], что Мы взрастили для вас, и пасите свой скот. Поистине, в упомянутых благах есть доказательства могущества Аллаха и Его Единственности для тех, кто обладает разумом.

^{٥٦} Вашего праотца Адама Мы сотворили из земляной глины, в нее Мы возвратим вас, похоронив вас, когда вы умрете, и из нее Мы выведем вас во второй раз для воскрешения в Судный день.

^{٥٧} Мы показали Фараону все девять Наших знамений. Он увидел их, счел их ложью и отказался ответить [на призыв и] уверовать в Аллаха.

^{٥٨} Фараон сказал: «Неужели ты пришел к нам, чтобы изгнать нас из Египта, являя нам свое колдовство, о Муса, и чтобы власть над ним досталась тебе?»

^{٥٩} Мы непременно покажем тебе, о Муса, такое же колдовство, какое явил ты. Назначь же нам срок до определенного времени и в определенном месте, куда не опоздаем ни мы, ни ты. Пусть это место будет просторным и на равной отдаленности от обеих групп.

^{٦٠} Муса сказал Фараону: «Вашим сроком будет утро праздничного дня, когда люди соберутся на празднование».

^{٦١} Фараон отвернулся и направился к себе. Он собрал свои козни и хитрости [то есть колдунов], и затем явился в назначенный срок и в указанное для победы место.

^{٦٢} Муса обратился к колдунам Фараона с наставлением и сказал: «Остерегайтесь! Не возводите ложь на Аллаха, обманывая людей колдовством, иначе Он уничтожит вас Своим наказанием. Те, кто возводил ложь на Аллаха, уже потерпели убыток!»

^{٦٣} Колдуны посмотрели друг на друга, услышав речь Мусы и поговорили об этом друг с другом шепотом.

^{٦٤} Одни колдуны сказали шепотом другим: «Поистине, Муса и Харун – два колдуна, которые желают изгнать вас из Египта своим колдовством, которое показали, и идти по жизни, следуя вашему превосходному обычанию, ибо ваш путь – самый превосходный».

^{٦٥} Хорошо выполните свое дело и не впадайте в разногласие, а затем выстройтесь в ряд и бросьте то, что у вас есть, одним разом. Сегодня успех обретет тот, кто одолеет своего противника.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Взращивание разновидных растений и различных цветов из земли – явное доказательство Могущества Всевышнего Аллаха и наличия их Создателя;
- В аятах упоминается два ясных логических доказательства возвращения [воскрешения]: взращивание растений из земли после того, как они погибли; и создание человека, обладающего разумом, из нее же;
- Неверие Фараона было упрямством, потому что он видел знамения воочию, а не по рассказам, и соглашался с ними в глубине души;
- Муса выбрал праздничный день, чтобы возвысить Слово Аллаха и выявить Его религию, чтобы подавить неверие перед всеми людьми на общем собрании, и чтобы весть об этом быстро разошлась.

⁶⁵ К coldуны сказали Мусе: «О Муса, выбери одно из двух: либо ты начнешь показывать колдовство, которым ты владеешь, либо мы начнем это делать».

⁶⁶ Муса сказал: «Сначала бросайте вы то, что у вас есть». Они бросили то, что у них было, и тогда их веревки и посохи показались Мусе змеями, двигающимися быстро, из-за влияния колдовства.

⁶⁷ Муса скрыл свой страх перед тем, что они сотворили.

⁶⁸ Аллах сказал Мусе, успокаивая его: «Не бойся того, что тебе внущили. Поистине, ты, о Муса, превознесешься над ними, ибо одержишь над ними верх и победишь их».

⁶⁹ «Брось посох, который в твоей правой руке, и он превратится в змею, которая поглотит то, что они сотворили своим колдовством. Они явили лишь колдовство и козни, и колдуны никогда не обретут желаемое, где бы они не находились».

⁷⁰ Муса бросил свой посох, и он превратился в змею. Змея поглотила все, что сотворили колдуны, и тогда колдуны пали ниц перед Аллахом, поскольку узнали, что то, что явил Муса не является колдовством, а является [знакомием] от Аллаха. Они сказали: «Мы уверовали в Господа Мусы и Харуна – Господа всех творений!»

⁷¹ Фараон сказал, упрекая колдунов в вере и угрожая им: «Неужели вы уверовали в Мусу до того, как я дам вам разрешение на это?! Поистине, Муса, несомненно, является вашим главарем, о колдуны, который обучил вас колдовству. Я непременно отрублю каждому из вас ноги и руки накрест и распну ваши тела на пальмовых стволах, пока вы не умрете. Вы станете назиданием для других, и вы узнаете при этом, кто из нас сильнее наказанием и долговечнее: я или Господь Мусы?!»

⁷² Колдуны сказали Фараону: «Мы не последуем за тобой, о Фараон, вместо того, чтобы следовать ясным знакомиям, которые явились нам, и мы не отдадим тебе предпочтение перед Аллахом, Который сотворил нас. Поступай с нами, как хочешь. Ты имеешь власть над нами только в этой временной мирской жизни, и твоя власть скоро исчезнет».

⁷³ «Поистине, мы уверовали в нашего Господа, и надеемся на то, что он сотрет наши прежние грехи, такие как, ослушание, неверие и другие, и сотрет наш грех колдовства, которому ты нас принудил обучиться и практиковать, и заставил соревноваться с Мусой. Вознаграждение Аллаха лучше, чем то, что ты нам обещал, и Его наказание долговечнее, чем мучения, которыми ты нам пригрозил».

⁷⁴ Поистине, правда и итог таковы, что тот, кто придет в Судный день к своему Господу, не веря в Него, будет ввергнут в Огонь Геенны и пребудет там вечно. Такой никогда не умрет и не сможет обрести покой от ее мучений, а также не сможет прожить прекрасную жизнь.

⁷⁵ А тот, кто явится к своему Господу в Судный день верующим в Него и совершившим праведные деяния, то обладателям таких великих качеств уготованы возвышенные места и высокие степени.

⁷⁶ Этими степенями будут Райские сады, как обитель, перед дворцами которых текут реки, и в которых они [верующие] пребудут вечно. Упомянутая награда станет вознаграждением каждого, кто очистился от неверия и ослушания.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Колдун не спасется и не преуспеет, куда бы он не приходил на этом свете, и как бы он не обманывал. Он не обретет желаемое колдовством, будь это хорошее или плохое;
- Вера творит чудеса, ведь вера колдунов была прочнее, чем горы. Наказание мирской жизни стало для них не значительным, и они не придали значения угрозам Фараона;
- Беззаконники усердно грозили приверженцам истины суровым наказанием и стремились унизить и опозорить их.

قَالُوا يَمْوَسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِي وَإِمَّا أَنْ نَحْنَ أُولَئِكَ مَنْ أَتَقَى ^{٦٥} قَالَ بَلْ
الْقَوْفُ إِذَا حَبَالُهُمْ وَعَصَبَيْهِمْ يُخْنَلُ إِلَيْهِ مِنْ سَحْرِهِمْ أَنَّهَا
تَسْعَى ^{٦٦} فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ^{٦٧} فَقُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ
أَنْتَ الْأَعْلَى ^{٦٨} وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلَاقَفَ مَا صَنَعْتُ أَنَّمَا صَنَعْتُ
كِيدُسْحَرِ رَلَأْ يُفْلِحُ الْسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَ ^{٦٩} فَأَلْقَى السَّحَرُ سُبْحَدًا
قَالَ رَأْءَ امْنَابَرِ هَرُونَ وَمُوسَى ^{٧٠} قَالَ إِنَّمَّا تَمَلَّهُ وَقَبَلَ أَنْ إِذَنَ
لَكَ حِلَّةً وَلَكِيرِكُمُ الَّذِي عَلِمَ كُمُ الْسَّاحِرُ فَلَا قَطَعْنَ أَيْدِيكُمُ
وَأَرْجُلَكُمُ مِنْ خَلِيفٍ وَلَا صَلِبَنَكُمُ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ
أَيْنَ أَشَدُ عَذَابًا وَأَبْقَى ^{٧١} قَالَ وَلَنْ تُؤْتَرُكُ عَلَى مَاجَاهَنَّا مِنَ
الْبَيْنَتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٌ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ^{٧٢} إِنَّمَّا امْنَابَرِ بَنَ الْعَفْرَلَنَا خَطَلِيَّنَا وَمَا أَرْكَهْتَنَا
عَلَيْهِ مِنْ أَسْسَحَرِ رَلَأْ حَيْرٍ وَأَبْقَى ^{٧٣} إِنَّهُ وَمَنْ يَأْتِ رَبَّهُ وَمُجْرِمًا
فَإِنَّهُ وَجَهَنَّمْ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ^{٧٤} وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ
عَمَ الْصَّلِحَاتِ فَأَوْلَئِكَ لَهُمُ الْرَّجُتُ الْعُلَى ^{٧٥} جَنَّتُ عَدَنِ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَرَكَ ^{٧٦}

سُورَةُ طَهِ

الْجُنُوبُ الْسَّادِسُ عَشَرُ

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنَّ أَسْرَيْنَا إِلَيْ مُوسَى فَأَصْرَبَ لَهُمْ طَرِيقًا
 فِي الْبَحْرِ بِسَا لَا تَخْفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى فَاتَّبَعَهُمْ فَرَوْنُ
 يَجْنُودُهُ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَ
 وَمَا هَدَى يَتَبَّعُ إِسْرَاعَ إِلَيْ كَمْ مِنْ عَدْوٍ كُفُّ وَأَعْذَنَكُمْ
 جَانِبَ الْطَّوْرَ أَلَا يَمِنْ وَنَزَّلَنَا عَلَيْكُمْ أَلْمَنَ وَالسَّلَوِيَّ كُلُّ مِنْ
 طَيِّبَتْ مَارِزَقَتْكُمْ وَلَا تَطْغُوْ فِيهِ فَيَرْجِلَ عَلَيْكُمْ غَضَبِي
 وَمَنْ يَجْلِلَ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَيِّ وَإِلَيْ لَغْفَارِ لِمَنْ تَابَ
 وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَلِيلَ حَاسْمَاهُتَدَى وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ
 قَوْمَكَ يَكُمُوسَى قَالَ هُمْ أُولَئِكَ عَلَيْ أَثْرِي وَعَجَلْتُ إِلَيْكَ
 رَبِّ لِرَضَى قَالَ إِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمْ
 السَّامِرِيُّ فَرَجَحَ مُوسَى إِلَيْ قَوْمَهُ غَضَبَنَ أَسْفَاقَالَ
 يَقَوْمَرَ أَلَّمْ يَعْدُكُرَبُكُ وَعَدَلَحَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ
 أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحْلَ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ
 مَوْعِدِي قَالَ الْأُمَّا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِكَا وَلِكَتَاحْمِلَنَا
 أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْفَوْمَ فَقَدْ فَنَّهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ

٣١٧

и скоро догонят меня. Я пришел к Тебе раньше моего народа, чтобы Ты был доволен мною из-за моей поспешности к Тебе».

^{٨٥} Аллах сказал: «Поистине, Мы испытали твой народ, который ты оставил позади себя, поклонением тельцу. Самаритянин призвал их к поклонению ему и тем самым ввел их в заблуждение».

^{٨٦} Муса вернулся к своему народу, гневаясь на них за их поклонение тельцу и печалясь о них. Муса сказал: «О народ, Разве Аллах не дал вам прекрасное обещание ниспослать вам Таарат и ввести вас в Рай? Неужели прошло так много времени, что вы забыли об этом? Или совершая этот поступок вы пожелали, чтобы на вас обрушился гнев от вашего Господа и Его наказание, и поэтому нарушили обещание, данное мне – стойко поклоняться [Аллаху], пока я не вернусь к вам?!»

^{٨٧} Народ Мусы сказал: «Мы не нарушили данное тебе обещание по собственному желанию, о Муса, напротив, мы были вынуждены. Мы понесли тяжелые украшения народа Фараона, и мы собрали все это в яму, чтобы избавиться от них. Вместе с нами украшения в яму бросил и самаритянин, а была у него лишь пыль от копыта лошади Джибриля».

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- К установлению Аллаха относится Его месть грешникам таким способом, который исцеляет груди верующих, радует их глаза и избавляет их сердца от гнева;
- Беззаконник является бедой для самого себя и для своего народа, потому что он вводит их в заблуждение и не направляет их к благу и к спасению;
- Блага требуют того, чтобы их помнили и постоянно благодарили за них, а отрицание их приводит к гневу Аллаха и его обрушению;
- Аллах всегда прощает тех, кто каеется перед Ним в многобожии, неверии и ослушании, кто верует в Него, совершают праведные деяния и затем стойко следует этому пути до самой смерти;
- Хоть поспешность в общем порицается, в религии она одобряется.

^{٧٧} Мы внушили Мусе в Откровении: «Отправляйся с Моими рабами из Египта ночью, чтобы никто не узнал их. Проложи для них по морю сухую и безопасную дорогу, ударив посохом по морю, не бойся того, что тебя догонят Фараон и его свита, и не бойся утонуть в море».

^{٧٨} Фараон вместе со своим войском пустился в погоню, и тогда на него и его войско нахлынули [волны], о сущности которых известно только Аллаху. Они все утонули и погибли, и спасся только Муса и те, кто были вместе с ним.

^{٧٩} Фараон ввел в заблуждение свой народ, приукрасив для них неверие и обманув их, и он не наставлял их на прямой путь.

^{٨٠} После того, как Мы спасли сынов Израиля от Фараона и его войска, Мы сказали им: «О сыны Израиля, Мы спасли вас от ваших врагов и дали вам обещание заговорить с Мусой на правой стороне долины, расположенной рядом с городом Тур. А в пустыне Мы ниспослали вам из Наших благ сладкое питье, подобное меду, и маленьких птичек, с приятным мясом, подобных птице Самиани [перепела]».

^{٨١} Вкушайте приятную и дозволенную пищу, которой Мы вас наделили, и не преступайте границы дозволенного, оставив то, что Мы дозволили вам и прибегнув к тому, что Мы запретили вам, иначе вас постигнет Мой гнев. А тот, кого постигает Мой гнев, гибнет и остается несчастным в мирской и вечной жизни.

^{٨٢} Поистине, Я –Прощающий для тех, кто покается передо Мной, верует и совершает праведные деяния, а затем стойко следует истине.

^{٨٣} Что заставило тебя поспешно покинуть свой народ, о Муса, ибо ты пришел раньше них и оставил их позади себя?

^{٨٤} Муса сказал: «Они находятся позади меня

88 Самаритянин изготовил из этих украшений для сынов Исаиля изваяние тельца, у которого нет ни души, и который не мычит подобно обычной корове. Те, кто впали в искушение из-за поступка самаритянина, сказали: «Вот ваш бог и бог Мусы, которого он забыл и оставил здесь».

89 Неужели те, кто впал в искушение из-за тельца и поклонялись ему, не видели, что телец не говорит с ними, не отвечает им, не способен избавить их и других от беды, и не способен принести им или другим пользу??!

90 Харун говорил им до возвращения Мусы: «Изготовление тельца из золота и его рев является лишь испытанием для вас, чтобы выявить среди вас верующего и неверующего. Поистине, ваш Господь, о народ – Тот, Кто обладает милостью, а не тот, кто не способен причинить вам ни вреда, ни пользу, не говоря уже о том, чтобы смилистииться над вами. Следуйте за мной в поклонении Ему Одному и повинуйтесь моим велениям, оставив поклонение кому-либо, кроме Него».

91 Те, кто впали в искушение поклонением тельцу, сказали: «Мы не перестанем поклоняться ему, пока Муса не вернется к нам».

92 Муса сказал своему брату Харуну: «Когда ты увидел, что они впали в заблуждение, поклоняясь тельцу вместо Аллаха, что помешало тебе **93** покинуть их и присоединиться ко мне?! Неужели ты ослушался моего веления, когда я оставил тебя своим преемником над ними?!»

94 Когда Муса схватил своего брата за бороду и за голову, притягивая к себе и упрекая его за его поступок, Харун сказал ему, заискивая у него сочувствия: «Не хватай меня за бороду и за волосы на моей голове. У меня была уважительная причина оставаться вместе с ними. Я боялся, что, если я оставлю их одних, они впадут в разногласия, и ты скажешь мне, что это я разобщил их и не выполнил твоё завещание относительно них».

95 Муса обратился к самаритянину: «А что ты скажешь, о самаритянин? Что заставило тебя совер什ить такой поступок?»

96 Самаритянин сказал Мусе: «Я видел то, чего не видели они. Я видел Джибриля на коне. Я взял пригоршню земли со следов его коня и бросил ее на расплавленные украшения, литые в облике тельца, и так образовалось изваяние тельца, издающий рев. Мой поступок мне приукрасила моя душа».

97 Муса сказал самаритянину: «Ступай! Пока ты жив, ты все время будешь говорить: «Я не касаюсь вас, и вы не касаетесь меня». Ты будешь жить отверженным, и для тебя наступит срок в Судный день, где тебя отчитают и накажут. Аллах не нарушит это обещание, данное тебе. Посмотри на своего тельца, которого ты взял для себя в качестве божества, и которому ты поклонялся вместо Аллаха. Мы разведем огонь, пока он не расплывется, а затем развеем его по морю, чтобы от него не осталось и следа».

98 Поистине, вашим истинным богом, о люди, является Аллах. Нет иного бога, достойного поклонения, кроме Него. Его знание объемлет всякую вещь и Он не упускает ничего.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Обманывать людей и искажать истину – это деяния заблудших людей;
- Гнев считается похвальным лишь в том случае, если вызван нарушением запретов Аллаха;
- В аятах содержится основа порицания приверженцев нововведений и грешников, это – покидание их и не смешивание с ними;
- Аяты указывают на обязательность размышления, стремясь познать Всевышнего Аллаха посредством Его действий во Вселенной.

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدَ الَّهِ وَحْوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ
وَإِلَهُ مُوسَى فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا
وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَرُونُ
مِنْ قَبْلُ يَقُولُ إِنَّمَا فَتَنُّنَا بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي
وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٩٠﴾ قَالُوا لَنْ تَبْرَحَ عَلَيْهِ عَذَابُنَا حَتَّىٰ يَرْجِعَ
إِلَيْنَا مُوسَى ﴿٩١﴾ قَالَ يَهُرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتُمُهُ ضَلَّوْا
أَلَا تَتَبَعَّنَ أَفْعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٩٢﴾ قَالَ يَبْتَوِمُ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي
وَلَا يَرْأَسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَقَتْ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٣﴾ قَالَ فَمَا حَاطَبْتُكَ يَسَّامِيرُ ﴿٩٤﴾ قَالَ
بَصَرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِإِيمَانِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَشْرِ
الْرَّسُولِ فَتَبَذَّتْهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلْتُ لِنَفْسِي ﴿٩٥﴾ قَالَ
فَأَذْهَبْ قَدِيرًا لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَامْسَاسٍ وَإِنَّ لَكَ
مَوْعِدًا لَنْ تَخْلُفُهُ وَأَنْظُرْ إِلَيْهِ الْهَكَ الَّذِي ظَلَّتْ عَلَيْهِ
عَاكِفًا فَلَنْ حَرَقَنَّهُ وَثُمَّ لَتَسْفَنَهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٦﴾ إِنَّمَا
إِلَهُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسَعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٧﴾

كَذَلِكَ نَقْصُ عَيَّاتَكَ مِنْ أَبْيَاءٍ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدَءَ اتَّيَنَكَ مِنْ لَدُنَّا
 ذَكَرًا ۝ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يُحَمِّلُ يَوْمَ الْقِيمَةِ وَزِدًا
 خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمُ الْقِيمَةِ حَمْلًا ۝ يَوْمَ يُنْفَخُ
 فِي الصُّورِ وَتَحْسُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَ إِذْ رُزْقًا ۝ يَتَخَفَّتُونَ
 بَيْنَهُمْ إِنْ لَّيَشْمُ إِلَّا عَشَرًا ۝ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
 أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَّيَشْمُ إِلَّا يَوْمًا ۝ وَيَسْعَلُونَكَ عَنِ الْجَبَالِ
 فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي سَفَا ۝ فَيَذْرُهَا قَاعًا صَفَصَفَا ۝
 لَا تَرَى فِيهَا عَوْجًا وَلَا أَمْتَا ۝ يَوْمَ إِذْ يَتَّيَعُونَ الْدَّاعِيَ
 لَا عَوْجَ لَهُ وَلَا خَسْعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَهَمَسًا
 يَوْمَ إِذْ لَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أَذْنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ
 قَوْلًا ۝ يَعْلَمُ مَا يَبْيَثُ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ
 عِلْمًا ۝ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقِيَومُ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ
 ظُلْمًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَنْخَافُ
 ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ۝ وَكَذَلِكَ أَنْزَنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَفتَ
 فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذَكْرًا ۝

ниться. Голоса утихнут перед Милостивым из-за страха, и в этот день ты будешь слышать только тихий шепот.

109 В этот великий день, пользу принесет лишь заступничество того, кому Аллах позовет заступиться, и чьими словами заступничества Он будет доволен.

110 Аллаху известно о том, что ожидает людей – о Судном Часе, и Ему известно о том, что они оставят в мирской жизни, но все рабы, вместе взятые, не смогут обять знания о сущности Аллаха и Его атрибутах.

111 Лица рабов смирятся и станут покорными перед Живым, не умирающим, Вседержителем дел Своих рабов, управляющим и распоряжающимся ими, а убыток потерпит тот, кто понесет бремя греха, ввергая самого себя в ущелье погибели.

112 Кто совершал праведные деяния, будучи верующим в Аллаха и в Его посланников, тот обретет полноценную награду, не будет бояться несправедливости – что его накажут за грех, которого он не совершал, и не будет бояться убавления награды за свои праведные деяния.

113 Подобно тому, как Мы ниспослали истории прежних [народов], Мы ниспослали этот Коран на ясном арабском языке и разъяснили в нем различные угрозы – устрашения и запугивания, дабы они побоялись Аллаха, или чтобы Коран стал для них наставлением и уроком.

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Весь Великий Коран является напоминанием и наставлением для общин, групп и отдельных людей, а также честью и гордостью для человечества;
- Заступничество не принесет пользу никому, кроме заступничества того, кому Милостивый позволит заступаться и чьими словами заступничества Он будет доволен;
- Коран содержит в себе самые прекрасные предписания, о совершенстве и превосходности которых свидетельствуют разум и человеческое естество;
- К этикету по отношению к Корану относится изучение его с принятием, повиновением, почитанием, следование его свету, который направляет на истинный путь, и проявление к нему интереса, изучая его и обучая ему;
- В Судный день грешники будут сожалеть о том, что они упустили много времени и проводили его небрежно и невнимательно, отворачиваясь от того, что было для них полезно, и принимая то, что причиняло им вред.

99 Подобно тому, как Мы рассказали тебе, о Посланник, историю о Мусе, Фараоне и их народе, Мы расскажем тебе истории пророков и общин, что жили до тебя, чтобы это стало утешением для тебя. И Мы даровали тебе Коран от Нас, чтобы он стал назиданием для тех, кто способен поминать его.

100 А кто отвернется от этого Корана, ниспосланного тебе, не уверует в него и не станет совершать деяния в соответствии с ним, тот в Судный день явится, неся великую ношу и заслуживая мучительные страдания.

101 Они пребудут в этих мучительных страданиях вечно! Как же скверна ноша, которую они понесут в Судный день!

102 В тот день, когда ангел подует в рог во второй раз для воскрешения, и Мы соберем неверующих в этот день синеглазыми, поскольку изменится их цвет и цвет их глаз из-за ужаса того, с чем они столкнулись в вечной жизни,

103 они будут переговариваться шепотом словами: «После смерти вы пробыли в барзахе [загробная жизнь до Судного дня] всего десять ночей».

104 Нам лучше известно о том, что они будут говорить шепотом, ведь Мы ничего не упускаем, и самый умный из них скажет: «Вы пробыли в барзахе всего лишь день, и не больше».

105 Они спрашивают тебя, о Посланник, о состоянии гор в Судный день, скажи им: «Мой Господь выдернет горы с корнями и развеет их, и они превратятся в прах».

106 Он оставит землю, которая носила их [горы], гладкой [равниной], на которой не будет ни зданий, ни растений.

107 Ты не увидишь на земле, о смотрящий на нее, ни неровностей, ни впадин, ни возвышенностей, из-за совершенства ее плоскости.

108 В этот день люди последуют за голосом глашатая, зовущего к месту сбора, и им не удастся укло-

^[114] Превыше Аллах, Пресвят Он и Велик, Царь, которому принадлежит власть над всякой вещью. Он – Истина и слова Его – истина. Превыше Он от того, что приписывают Ему многобожники. Не спеши, о Посланник, читать Коран вместе с Джибрилем, пока не завершится его передача тебе, и скажи: «Господи, приумножь мне знания сверх того, чему Ты меня обучил».

После того, как Аллах упомянул историю о Мусе и о том, что относится к этой истории – об отказе Фараона [уверовать] и о беспечности сынов Израиля, Он упомянул историю Адама, побуждая того, кто забылся, вернуться к поклонению Аллаху, и сказал:

^[115] Прежде Мы завещали Адаму не вкушать из дерева и запрещали ему это, разъяснив, каким будет исход. Но он забыл это завещание и вкусили из дерева, не проявив терпения, и Мы не видели в нем твердую решительность хранить то, что Мы завещали ему.

^[116] Помяни, о Посланник, как Мы сказали ангелам: «Падите ниц перед Адамом, совершая ему поклон приветствия. Они все пали ниц, кроме Иблиса, который находился вместе с ними, но не был одним из них. Он отказался совершить земной поклон из-за высокомерия».

^[117] Мы сказали: «О Адам, поистине, Иблис – твой враг и враг твоей супруги. Пусть же он не выведет тебя и твою супругу из Рая из-за повиновения ему и его наущениям, а не то ты возмёшь на себя трудности и ненавистное».

^[118] Поистине, Аллах взял на Себя кормить тебя в Раю, ты не будешь голодным, и Он оденет тебя, и ты не будешь нагим.

^[119] В нем [Аллах] напоит тебя, и ты не будешь жаждать, и Он бросит на тебя тень, и тебя не коснется солнечная жара.

^[120] Но дьявол стал нашептывать Адаму и сказал ему: «Показать ли тебе дерево? Тот, кто вкушает из него, не умирает никогда, а остается живым вечно и имеет непреходящую власть?!»

^[121] Адам и Хава вкусили из дерева, которое им было запрещено, и тогда им стали видны срамные места после того, как они были скрыты. Они стали прилеплять на себя листья Райских деревьев, и укрывать ими свои срамные места. Адам нарушил приказ своего Господа, не последовал Его велению сторониться от кушения [плодов] этого дерева и приступил к тому, что ему не было дозволено.

^[122] Затем Аллах избрал его, принял его покаяние и оказал ему помощь встать на прямой путь.

^[123] Аллах сказал Адаму и Хаве: «Низвергнитесь из Рая вы и Иблис. Он будет врагом для вас, а вы будете врагами для него. Если же к вам явится от Меня разъяснение Моего пути, то кто из вас последует разъяснению Моего пути, поступит в соответствии с ним и не отклонится от него, тот не впадет в заблуждение от истины и не станет несчастным в Последней жизни из-за наказания, и Аллах введет его в Рай».

^[124] А того, кто отвернется от Моего Напоминания, не примет его и не ответит на него, ожидает тяжкая жизнь в мирской жизни и барзахе, и Мы приведем его к месту сбора в Судный день лишенным зрения и довода.

^[125] Тот, кто отвернулся от Напоминания, скажет: «О Господи, зачем Ты воскресил меня сегодня слепым, ведь в мирской жизни я был зрячим?»

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- Следует соблюдать этикет при изучении знаний, и тому, кто слушает, стоит быть благородным и терпеливым, пока лектор или учитель не завершит свою речь полностью;
- Адам забыл, и его потомство забывает. Он не имел твердую решимость, и они [его потомки] также. Он поспешил раскаяться, и Аллах простил его, и тот, кто уподобится своему праотцу в этом, не будет притеснен;
- Достоинство раскаяния, потому что Адам после раскаяния стал лучше, чем был прежде;
- Тяжкая жизнь в обители мирской жизни, в обители барзаха и в обители вечной жизни уготована неверующим и заблудшим людям.

فَتَعَلَّمَ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْءَانِ مِنْ قَبْلِ أَنْ
يُقْصِدَ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ^[126] وَلَقَدْ عَهَدْنَا
إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسَى وَلَمْ يَحْذَدْ لَهُ وَعْزَمًا ^[127] وَلَذْ قُلْنَا
لِلْمَلَائِكَةَ أَسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَاجَدُوا إِلَيْهِ ^[128] إِلَيْهِ أَلِيلِيَّسَ أَبِي
فَقُلْنَا يَأَدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُولَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ
مِنْ جَنَّةٍ فَتَشَقَّى ^[129] إِنَّ لَكَ الْأَلَّاتُجُونَعَ فِيهَا وَلَا تَعْرِي
وَأَنْتَكَ لَا تَظْمُرْ أَفِيهَا وَلَا تَضْحَى ^[130] فَوَسَوَسَ إِلَيْهِ
الشَّيْطَنُ قَالَ يَأَدَمُ هَلْ أَدُلُوكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخَلْدِ وَمُلَكِ
لَأَيْتَنِي ^[131] فَأَكَ لَامِنَهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَ ثَهْمَاءَ وَلَفِيقَا
يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرِقِ الْجَنَّةِ وَعَصَيَ آدَمَ رَبَّهُ وَفَغَوَى
ثُمَّ أَجْتَبَهُ رَبُّهُ وَقَاتَبَ عَلَيْهِ وَهَدَى ^[132] قَالَ أَهِيَطَ أَمْنَهَا
جَيْعَانًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِيْ هُدَى
فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَى إِنَّ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشَقَى ^[133] وَمَنِ أَعْرَضَ
عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ وَمَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُ وَيَوْمَ الْقِيَمةَ
أَعْمَى ^[134] قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ^[135]

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ إِيَّا تَنَافَسْتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنَسَىٰ ﴿١٣٦﴾
 وَكَذَلِكَ بَخْرَىٰ مَنْ أَسْرَفَ وَلَرَبُّهُ مِنْ يَا يَدِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ
 أَشَدُّ وَأَبَقَىٰ ﴿١٣٧﴾ أَفَمِ يَهْدِ لَهُمْ كُلُّ أَهْلَكَانَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ
 يَمْشُونَ فِي مَسَكِينَهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَكِيدُ لَأَوْلَى النُّهَىٰ ﴿١٣٨﴾
 وَلَوْلَا كَلَمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَاماً وَأَجَلٌ مُسَمٌّ ﴿١٣٩﴾
 فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَيَحْمِدُكَ حِمَادِ رِبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
 وَقَبْلَ عَرُوبِهَا وَمِنْ إِنَّا يَأْتِي الْيَوْمَ فَسِيحٌ وَأَطْرَافُ النَّهَارِ لَعَلَكَ
 تَرَضِيٰ ﴿١٤٠﴾ وَلَا تَمْدَنَ عَيْنَيَكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجَ مِنْهُمْ زَهَرَةَ
 الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفِيتَهُمْ فِيهِ وَرَزْقُ رَبِّكَ حَيْرٌ وَأَبْيَقَ ﴿١٤١﴾ وَأَمْرُ أَهْلَكَ
 بِالصَّلَوةِ وَصَطَرْ عَلَيْهَا لَا نَسْكُكَ رِزْقًا لَنْحُنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ
 لِلْتَّقْوَىٰ ﴿١٤٢﴾ وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِيَنَا يَعْاِيَةٌ مِنْ رَبِّهِ أَوْلَمْ تَأْتِهِمْ
 بَيْنَةٌ مَا فِي الصُّحْفِ الْأَوَّلِ ﴿١٤٣﴾ وَلَوْلَا أَهْلَكَهُمْ بِعَذَابٍ
 مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبَعَ
 إِيَّاكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزِنَىٰ ﴿١٤٤﴾ قُلْ كُلُّ مُتَّصِّفٌ فَرَصِّوْهُ
 فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَبَ الصَّرَاطَ السَّوِيِّ وَمَنْ أَهْتَدَىٰ ﴿١٤٥﴾

٣٢١

твоего Господа, которую Он обещал тебе, пока ты не будешь доволен – лучше и дольше их временных удовольствий в мирской жизни, потому что она [награда] нескончаема.

(132) Повелевай, о Посланник, своей семье совершать намаз и сам терпеливо совершай его. Мы не просим у тебя удела ни для тебя, ни для другого. Мы берем на Себя твой удел. А счастливый исход в мирской и вечной жизни уготован богоизбранным, которые боятся Аллаха, следуют Его приказам и сторонятся Его запретов.

(133) Неверующие, обвиняющие Пророка ﷺ во лжи, говорят: «Почему Мухаммад не приносит нам знамение от своего Господа, которое указывало бы на его правдивость в том, что он – Посланник?» Но разве не явился к этим, отрицающим истину, Коран, являющийся подтверждением прежним Небесным Писания?

(134) Если бы Мы погубили тех, кто нарекает лжецом Пророка ﷺ, обрушив на них наказание за их неверие и упрямство, до того, как отправили к ним Посланника и ниспослали Писание, то они в Судный день попытались бы оправдать свое неверие и сказали бы: «Если бы Ты, Господи, отправил к нам Посланника в мирской жизни, быть может, мы уверовали бы в него и последовали бы знамениям, с которыми он явился, до того, как на нас обрушился позор и унижение по причине Твоего наказания?!»

(135) О Посланник, скажи тем, кто нарекает тебя лжецом: «Каждый из нас и из вас ждет того, что с ним сотворит Аллах. Вы ждите, и вы скоро непременно узнаете, кто из нас следует истине и прямому пути?»

❖ Пользы, извлекаемые из аятов:

- К средствам, помогающим переносить трудности, причиняемые теми, кто отвернулся [от истины], относится трада свободного времени на прославление Аллаха хвалой;
- Если раб видит, что его душа склоняется к благам мирской жизни и интересуется ими, то ему следует сравнить эти временные блага с вечными благами Последней жизни;
- Рабу надлежит совершать намаз должным образом, а если его огорчает какое-либо дело, то ему надлежит совершить молитву, приказать семье совершить ее и призвать их к терпению, следуя примеру Посланника ﷺ;
- Прекрасным и счастливым исходом для богоизбранных людей является Рай.

(126) Всевышний Аллах сказал ему в ответ: «Вот так ты поступил в мирской жизни! Тебе явились Наши знамения, а ты отвернулся от них и оставил их. Таким же образом сегодня ты будешь оставлен в мучениях».

(127) Таким образом Мы воздаем тому, кто предался запретным страстям и отказался уверовать в ясные знамения своего Господа. А наказание Аллаха в вечной жизни страшнее, сильнее и длительнее, чем тяжкая жизнь в этом мире и в барзахе.

(128) Неужели многобожникам не было известно о многочисленных общинах, которые Мы погубили прежде? Они ходят по жилищам тех погубленных общин и видят воочию следы того, что с ними произошло. Поистине, в гибели, что постигло те многочисленные общины, и в их уничтожении есть наказание для обладателей разума.

(129) Если бы не было прежде Слова твоего Господа, о Посланник, о том, что Он не накажет никого, пока не доведет до него довод, и если бы не назначенный для них срок, Он бы ускорил их наказание, поскольку они заслуживают его.

(130) Посему будь терпелив, о Посланник, к тому, что говорят те, кто нарек тебя лжецом, и прославляй хвалой своего Господа в утреннем намазе перед восходом солнца, в послеполуденном намазе перед закатом, в вечернем и в ночном намазах, в часы ночи, в полуденном намазе во время зенита, по истечению первой части дня, и в вечернем намазе, по истечению второй части дня. Быть может, ты обретешь от Аллаха вознаграждение, которым будешь доволен.

(131) Не смотри на усадьбы и блеск мирской жизни, которыми наслаждаются некоторые из тех, кто нарекает тебя лжецом, и которых Мы наделили всем этим для того, чтобы испытать их. То, что Мы предоставили им – временно, а награда